

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 84 (1966)
Heft: 98

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 05.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizerisches Handelsamtsblatt

1377

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Parait tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

Nr. 98 Bern, Donnerstag 28. April 1966

84. Jahrgang — 84^e année

Berne, jeudi 28 avril 1966 N° 98

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3, 3000 Bern. Telefon Nummer 031 / 25 16 60 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031 / 61 26 40). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertions-tarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3, 3000 Berne. Téléphone numéro 031 / 25 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031 / 61 26 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; étranger: fr. 40.— par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.

Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation.

Spar- und Kreditbank in Liquidation.

Banque d'Epargne et de Crédit en liquidation.

Vereinigte Wellpappenfabriken der Schweiz (V.W.S.), in Lij., Zürich.

Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio 216228-216266.

Bilanzen. — Bilans. — Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Auslands-Postüberweisungsdienst. — Service international des virements postaux.

France: Importation de produits originaires et en provenance de Suisse.

République Malagasy: Ouverture de contingents globaux d'importation.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Handelsregister • Registre du commerce • Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Solothurn, Basel-Stadt, Appenzel A.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Olten-Gösgen

14. April 1966. Waren aller Art.

Tonet & Co., in Dulliken, Waren aller Art, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 85 vom 12. April 1965, Seite 1152). Die Prokura des Josef Egger ist erloschen.

14. April 1966.

Römisch-Katholische Genossenschaft Olten in Lij., in Olten, Verein (SHAB. Nr. 278 vom 27. November 1963, Seite 3372). Nachdem die Liquidation beendet ist, wird der Verein im Handelsregister gelöscht.

15. April 1966.

K. Bühler A.G. Bauunternehmung, in Trimbach (SHAB. Nr. 57 vom 9. März 1960, Seite 804). Neu wurde als Präsident in den Verwaltungsrat gewählt: Hans Koch, von Ruswil, in Rothrist; er führt Einzelunterschrift. Zu Prokuristen wurden ernannt: Ueli Lüthi, von Rüderswil, in Kappel (Solothurn), zugleich Geschäftsführer; Peter Baer, von Ritterswil, in Oftringen, und Heinz Weber, von Unterefelden, in Strengelbach. Ueli Lüthi zeichnet kollektiv zu zweien mit dem bisher einzigen Mitglied des Verwaltungsrates Karl Bühler, dessen Einzelunterschrift erloschen ist, sowie mit Peter Baer oder Heinz Weber, wobei die drei letzteren nicht unter sich zeichnen.

Bureau Stadt Solothurn

14. April 1966. Aussteuerwäsehe.

Lehnher & Cie., in Solothurn, Aussteuerwäsehe (SHAB. Nr. 267 vom 13. November 1956, Seite 2863). Das Geschäftslokal befindet sich nunmehr an der Bielstrasse 21.

15. April 1966. Zifferblätter.

A. Consandier A.G., in Solothurn, Fabrikation von und Handel mit Zifferblättern (SHAB. Nr. 22 vom 28. Januar 1963, Seite 268). Albert Consandier ist aus dem Verwaltungsrat infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

15. April 1966. Restaurant.

E. Buser, in Solothurn, Wirtschaftsbetrieb, Restaurant «Feldschlösschen» (SHAB. Nr. 253 vom 30. Oktober 1953, Seite 2607). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

14. Aprile 1966.

Schweizerische National-Versicherungs-Gesellschaft (Compagnie d'Assurances Nationales Suisse) (Compagnia d'Assicurazioni Nazionali Svizzera), in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 130 vom 8. Juni 1965, Seite 1792). Zum stellvertretenden Direktor wurde ernannt der Subdirektor Paul Guldimann. Zum Subdirektor wurde ernannt der Prokurist René Thiele, dessen Prokura erloschen ist. Sie zeichnen zu zweien für das Gesamtunternehmen. Prokura wurde erteilt an: Heinrich Alder, von Speicher, in Basel; Willi Rudin, von und in Basel, und Dr. Oscar Zinner, von Winterthur, in Liestal.

Sie zeichnen zu zweien für den Hauptsitz. Der stellvertretende Direktor Dr. Hans Gysin wohnt nun in Füllinsdorf und der Prokurist Erwin R. Walther in Basel.

14. April 1966. Herren-, Damen- und Kinderkonfektion.

Spengler A.G., in Basel, Herren-, Damen- und Kinderkonfektion (SHAB. Nr. 299 vom 22. Dezember 1965, Seite 3996). Der Prokurist Fritz Ehrsam wohnt nun in Füllinsdorf, der Prokurist Robert Koch nun in Riehen.

14. April 1966. Chemisch-technische Erzeugnisse usw.

Benckiser G.m.b.H., in Basel, Herstellung und Vertrieb von chemisch-technischen Erzeugnissen usw. (SHAB. Nr. 220 vom 21. September 1965, Seite 2944). In der Gesellschafterversammlung vom 13. April 1966 wurden die Statuten geändert. Dr. Albert Reimann ist nicht mehr Gesellschafter. Seine Stammeinlage von Fr. 1000 ist an die Gesellschafterin «Joh. A. Benckiser Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Chemische Fabrik», übergegangen, deren Stammeinlage nun Fr. 100 000 beträgt. Das Stammkapital besteht nun aus einer einzigen Stammeinlage. Der Geschäftsführer Dr. Hanspeter Flüge wohnt nun in Aesch (Basel-Landschaft).

14. April 1966. Textilien aller Art usw.

Dibatex S.A., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 24. März 193. April 1966 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Textilien aller Art und kann Handels- und Industrievertretungen übernehmen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Hierauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Einladung zur Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 3 Mitgliedern gehört an: Eugen D. Merki, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Steingraben 37 (bei RST Revisions- und Treuhänder A.G.).

14. April 1966. Stark- und Schwachstromanlagen usw.

Elektro-Plan A.G., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 28. März 1966 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Projektierung von Stark- und Schwachstromanlagen, elektromechanischen und elektronischen Steuerungen und Verteilungsanlagen; Bauleitungen, Bauabrechnungen und Expertisen der Elektrobranche. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Einladungen zur Generalversammlung erfolgen, sofern die Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, sonst durch Veröffentlichung im Publikationsorgan. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehört an: Clemenz Jost-Wyder, von Ernen, in Brugg. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Leonhardstrasse 38.

15. April 1966.

Unitas Kohlenimport A.G., in Basel (SHAB. Nr. 292 vom 14. Dezember 1965, Seite 3915). Paul Joerin ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Als einziges Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Carl Stiefel, von Zürich und Kaltenbach, in Glarus.

15. April 1966.

Jaermann-Möbel A.G., in Basel (SHAB. Nr. 62 vom 15. März 1966, Seite 856). Nachdem die Einsprache der Wehrsteuerverwaltung in Basel zurückgezogen worden ist, wird die Firma gelöscht.

15. April 1966.

Bank für Internationalen Zahlungsausgleich (Banque des Règlements Internationaux) (Banca dei Regolamenti Internazionali), in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 117 vom 21. Mai 1965, Seite 1615). Die Unterschrift von Georges Royot, beigeordneter Direktor, ist erloschen.

15. April 1966.

Compass Sportreisedienst A.G. (Compass Sport Travel Service Ltd.), in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 12. April 1966 eine Aktiengesellschaft. Zweck ist: Organisation von Sportreisen, Vermietung von Sportartikeln und andere mit dem Tourismus zusammenhängende Geschäfte. Die Gesellschaft kann sich an gleichartigen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre können, sofern alle Adressen bekannt sind, auf schriftlichem Wege erfolgen, sonst im Publikationsorgan. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehört an: Walter Hostettler-Weger, von Wahlen, in Basel. Zu Direktoren wurden ernannt: Max Walter Hostettler, von Wahlen, in Colchester (Essex, England), und Timothy John Stedman, britischer Staatsangehöriger, in Bofford Colchester (Essex, England). Alle führen Einzelunterschrift. Domizil: St. Alban-Vorstadt 16 (bei Conto G.m.b.H.).

15. April 1966. Verwaltung von Beteiligungen usw.

Azor A.G., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 15. April 1966 eine Aktiengesellschaft. Zweck ist: Verwaltung von Beteiligungen an kommerziellen, industriellen und Finanz-Gesellschaften sowie Verwertung von Patenten und Erfindungen, Lizenz- und Fabrikationsverfahren. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen sowie die Einladungen zur Generalversammlung erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehört an: Ernest Heusser, von Hombrechtikon, in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Dufourstrasse 25 (bei Heusser & Cie.).

15. April 1966. Metallbau usw.

Otto Bützberger, in Basel, Metallbau usw. (SHAB. Nr. 276 vom 24. November 1961, Seite 3432). Die Einzelfirma ist infolge Uebergangs der Aktiven und Passiven an die Otto Bützberger A.G., in Basel, erloschen.

15. April 1966. Metallbauwerkstätte, Schlosserei.

Otto Bützberger A.G., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 14. April 1966 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Metallbauwerkstätte und einer Schlosserei. Sie kann sich an andern Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 voll libertierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Uebnahmevertrag vom 14. April 1966 und Bilanz per 31. Dezember 1965 Aktiven von Fr. 745 239.45 und Passiven von Franken 298 139.86 der erloschenen Einzelfirma «Otto Bützberger», in Basel. Ein Gründer erhält für den Aktivenüberschuss von Fr. 447 099.59 198 Aktien und eine Gutschrift von Fr. 249 099.59. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Einladung zur Generalversammlung erfolgt im Publikationsorgan oder, wenn alle Aktionäre und ihre Adressen bekannt sind, durch eingeschriebene Briefe. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehört an: Otto Max Bützberger, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Prokura ist erteilt an Arthur Meier-Cordelier, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien. Domizil: Neubadstrasse 129.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell Rh. ext. — Appenzello est.

15. April 1966.

Darlehenskasse Heiden, in Heiden, Genossenschaft (SHAB. Nr. 179 vom 3. August 1951, Seite 1976). Gemäss Generalversammlungsbeschluss vom 27. März 1965 lauten nun die Genossenschaftsanteile auf Fr. 200 (bisher Fr. 100). Im übrigen sind Nachschüsse zu leisten, bis zum fünffachen Betrage des Genossenschaftsanteiles und nötigenfalls darüber hinaus unbeschränkt, sofern sich aus der Jahresbilanz ergibt, dass das Genossenschaftskapital nicht mehr gedeckt ist. Die Mitglieder haften zudem unbeschränkt und solidarisch für alle Verbindlichkeiten der Genossenschaft. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

15. April 1966. Schreinerei.

Christian Danuser-Santschi, in Herisau. Inhaber dieser Firma ist Christian Danuser-Santschi, von Mastrils, in Herisau. Bau- und Möbelschreinerei. Schützenstrasse 19.

15. April 1966.

Land- und Alpwirtschaftliche Genossenschaft Herisau, in Herisau (SHAB. Nr. 213 vom 12. September 1962, Seite 2605). Jean Alder, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist Jakob Frehner, von Urnäsch, in Herisau, bisher Vizepräsident. Zum Vizepräsidenten wurde gewählt Karl Koller, von Grossdietwil (Luzern), in Herisau. Der Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv mit dem Kassier oder dem Aktuar.

15. April 1966.

Ostschweizerische Treuhand-Gesellschaft, Zweigniederlassung in Herisau (SHAB. Nr. 45 vom 23. Februar 1966, Seite 608). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in St. Gallen. Neues Geschäftslokal: Kasernenstr. 17.

15. April 1966.

Resag Immobilien Herisau, in Herisau. An- und Verkauf sowie Vermittlung von Immobilien aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 183 vom 9. August 1965, Seite 2478/9). Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll einbezahlt. Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 4. April 1966 hat die Gesellschaft ihre Statuten entsprechend revidiert.

15. April 1966. Wirkerei, Kolonialwaren.

Hans Lang-Kuster, in Reute. Inhaber dieser Firma ist Hans Lang, von Kreuzlingen, in Reute. Wirkerei und Kolonialwarenhandlung. Dorf 22.

15. April 1966. Gasthaus, Vieh.

W. Schirmer-Heckel, in Trogen. Inhaber dieser Firma ist Werner Schirmer Heckel, von und in Trogen. Gasthaus Hörnli und Viehhandel. Eugst 297.

15. April 1966. Restaurant, Lebensmittel.

Hans Menet, in Urnäsch. Inhaber dieser Firma ist Hans Menet, von Gais, in Urnäsch. Schweinehandel und Restaurant zur Schönau mit Lebensmittelhandlung. Schönau 680.

15. April 1966. Säcke.

Alfred Zuberbühler, in Urnäsch, Papiersackfabrikation (SHAB. Nr. 10 vom 14. Januar 1932, Seite 104). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

St. Gallen — St. Gall — San Gallo

6. April 1966. Werkzeugmaschinen.

L. Kellenberger & Co., in St. Gallen, Werkzeugmaschinenfabrik (SHAB. Nr. 11 vom 15. Januar 1963, Seite 127). Kommanditär Ernst Weber ist infolge Todes ausgeschieden. Seine Kommandite von Fr. 350 000 ist erloschen. Davon sind Franken 300 000 ohne Neueinzahlung an den bisherigen Kommanditär Ernst Albert Weber übergegangen, dessen Kommandite von Franken 150 000 sich auf Fr. 450 000 erhöht. Er führt anstelle der Prokura nun Kollektivunterschrift zu zweien.

7. April 1966.

«Coronette» Stickerei & Spitzen AG, in Widnau. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 7. April 1966 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Fabrikation von Stickereiartikeln, insbesondere Herstellung von Spitzen und Spitzenstoffen jeglicher Art, sowie Handel mit, Import und Export von solchen Artikeln und einschlägigen Erzeugnissen und Grundstoffen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern sämtliche Adressen bekannt sind, andernfalls wie die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Robert Mäser, von Oesterreich, in Dornbirn (Oesterreich), Präsident mit Einzelunterschrift sowie Anton Spirig-Heggli, und Martha Spirig-Heggli, beide von Diepoldsau, in Widnau, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Trattstrasse 493.

14. April 1966. Immobilien usw.

Werd A.G. Sargans, in Sargans, Bau und Vermietung von Mehrfamilienhäusern, Erwerb und Verkauf von Immobilien usw. (SHAB. Nr. 268 vom 17. November 1964, Seite 3456). An der Generalversammlung vom 25. März 1966 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Die übrigen Aenderungen berühren die bereits

publizierten Tatsachen nicht. Anton Meyer, Präsident, und Marino Ghioldi, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied in den Verwaltungsrat gewählt Karl Mätzler, von Berneck (St. Gallen), in Flums. Er führt Einzelunterschrift.

14. April 1966. Immobilien.

Klares AG, bisher St. Margrethen, Erwerb und Verwaltung sowie Bau und Vermittlung von Immobilien usw. (SHAB. Nr. 151 vom 2. Juli 1963, Seite 1931). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Zürich (SHAB. Nr. 271 vom 19. November 1965, Seite 3641) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

14. April 1966.

Weibel A.-G. Fabrik für elektrische Apparate, Zweigniederlassung in Buchs (SHAB. Nr. 70 vom 10. Januar 1950, Seite 75), mit Hauptsitz in Chur. Diese Firma wird infolge Aufhebung der Zweigniederlassung gelöscht.

14. April 1966. Wild, Geflügel usw.

Frigalimont Import Gesellschaft m.b.H., in St. Margrethen, Import, Export und Handel mit Wild, Geflügel, Nahrungsmitteln und Landesprodukten, sowie mit Kaufmannsgütern aller Art (SHAB. Nr. 136 vom 16. Juni 1964, Seite 1864). Zu Vizedirektoren wurden ernannt: Lilly Bühlmann-Steimer, Robert Hitzler, Jean Gaeng und Ernst Stirnimann, der nun in Binningen (Basel-Landschaft), wohnt. Sie führen anstelle der Prokura nun Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Erwin Jauslin, von Muttetz, in Basel.

14. April 1966.

Käsergenossenschaft Wagen, in Wagen, Gemeinde Jona (SHAB. Nr. 207 vom 7. September 1964, Seite 2699). Karl Helbling, Aktuar, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Aktuar in den Vorstand gewählt: Albert Winiger, von Jona (St. Gallen), in Wagen, Gemeinde Jona. Die Vorstandsmitglieder zeichnen kollektiv zu zweien.

14. April 1966.

Elektrizitätsgenossenschaft Hemberg, in Hemberg (SHAB. Nr. 291 vom 12. Dezember 1962, Seite 3584). Konrad Langenegger, Präsident; Jakob Näf, Vizepräsident, und Alfons Fent, Aktuar, deren Unterschriften erloschen sind, sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Jakob Raschle, von Hemberg, in Bächli-Hemberg, wurde zum Präsidenten ernannt. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Ernst Keller, von Hugelschhofen (Thurgau), in Bächli-Hemberg, Vizepräsident, und Heinrich Raschle, von Hemberg, in Bächli-Hemberg, Aktuar. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar.

14. April 1966. Hoch- und Tiefbau.

Silvio Bertuzzi vorm. Robert Wacker, in St. Gallen, Hoch- und Tiefbauunternehmung (SHAB. Nr. 232 vom 4. Oktober 1961, Seite 2877). Die Firma lautet jetzt Silvio Bertuzzi.

14. April 1966. Lastwagen.

B. Inauen, in St. Gallen, Vertretung der Magirus-Deutz-Lastwagen und Pneuverkauf (SHAB. Nr. 126 vom 1. Juni 1962, Seite 1624). Zweck ist Vertretung der Magirus-Deutz-Lastwagen. Geschäftsdomizil: Ludwigstr. 6a.

14. April 1966. Restaurant usw.

W. Züger-Huber, in Dietschwil, Gemeinde Kirchberg. Inhaber der Firma ist Walter Züger-Huber, von Vorderthal (Schwyz), in Dietschwil, Gemeinde Kirchberg. Restaurationsbetrieb, Verkauf von Brot, Fleisch- und Wurstwaren. Z. Landhaus.

15. April 1966.

Intexpo St. Gallen, Gesellschaft für internationale Messen und Ausstellungen, in St. Gallen, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 281 vom 1. Dezember 1965, Seite 3768). Die Prokura von Rosmarie Kolb ist erloschen.

15. April 1966. Gasthaus.

Beda Beerli, in Engelburg, Gemeinde Gaiserwald. Inhaber der Firma ist Beda Beerli, von Hörhausen-Gündelhard (Thurgau), in Engelburg, Gemeinde Gaiserwald. Betrieb des Gasthaus Rössli. Unterhalten.

15. April 1966. Bäckerei, Hotel.

Alfred Huber, in Gommiswald. Inhaber der Firma ist Alfred Huber, von Jönen (Aargau), in Gommiswald. Bäckerei und Betrieb des Hotels z. Krone. Dorfplatz.

15. April 1966.

Hans Steiner Café Studio, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Hans Steiner, von Stein (St. Gallen), in St. Gallen. Betrieb des Café Studio. Torstrasse 20.

15. April 1966. Zimmerei, Schreinerei.

Michael Scherrer, in Nesslau, Zimmerei, Schreinerei (SHAB. Nr. 183 vom 7. August 1948, Seite 2212). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

18. April 1966. Wirkwaren usw.

Elbeo AG St. Gallen, in St. Gallen, Herstellung und Vertrieb von Bekleidungsstücken aller Art, insbesondere von Wirk-, Strick- und Strumpfwaren usw. (SHAB. Nr. 193 vom 20. August 1965, Seite 2603). Geschäftsdomizil: Kolosseumstrasse 12a.

18. April 1966. Hoch- und Tiefbau.

Ingenieurbureau Jud und Friedauer, in Au. Emil Jud, von Schänis, in Widnau (St. Gallen) und Ernst Friedauer, von Au (St. Gallen), in Heerbrugg, Gemeinde Au, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1965 ihren Anfang nahm. Ingenieurbureau für Hoch- und Tiefbau. Zollstrasse.

18. April 1966. Restaurant.

Frau Erismann-Müller, in St. Gallen, Betrieb des Restaurants Metzger (SHAB. Nr. 214 vom 13. September 1962, Seite 2615). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes St. Gallen vom 11. Februar 1966, wurde über die Firma der Konkurs eröffnet.

18. April 1966. Restaurant.

Albert Krämer, in St. Gallen, Restaurant «Schmitte» (SHAB. Nr. 202 vom 30. August 1963, Seite 2500). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «Anna Krämer-Stähelin», in St. Gallen.

18. April 1966. Restaurant.

Anna Krämer-Stähelin, in St. Gallen. Inhaberin der Firma ist Wwe. Anna Krämer-Stähelin, von Oberbüren, in St. Gallen. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Albert Krämer», in Sankt Gallen. Betrieb des Restaurants «Schmitte». Bankgasse 2.

18. April 1966. Photoelektrische Apparate.

Kobo Koch und Bolliger in Liq., in Rorschach, Kollektivgesellschaft, Fabrikation photoelektrischer Apparate (SHAB. Nr. 307 vom 30. Dezember 1949, Seite 3431). Die Firma wird nach beendeter Liquidation gelöscht.

18. April 1966. Hoch- und Tiefbau.

W. Böhler, dipl. Ing. ETH/SIA, in Rapperswil. Inhaber der Firma ist Walter Böhler, von Rheinfelden, in Rapperswil. Bauingenieurbüro für Hoch- und Tiefbau. Obere Bahnhofstrasse 46.

18. April 1966. Bauwerkzeuge.

Valentin Preisig, in Flawil. Inhaber der Firma ist Valentin Preisig, von Schwellbrunn, in Flawil. Fabrikation von und Handel mit Bauwerkzeugen. Birkenstrasse 13.

18. April 1966. Liegenschaften, Nähmaschinen usw.

Jos. Scholl, in St. Gallen, Liegenschaftsvermittlung und Vertretungen in Nähmaschinen usw. (SHAB. Nr. 47 vom 27. Februar 1942, Seite 455). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Graubünden - Grisons - Grigioni

14 aprile 1966. Partecipazioni, ecc.

Crizio S.A., in San Vittore. Con atto pubblico e statuto del 12 aprile 1966 si è costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima avente per scopo: la compra-vendita di titoli; la partecipazione a imprese finanziarie, commerciali, industriali e immobiliari; l'acquisto e la vendita di terreni e di fabbricati come pure la costruzione, la locazione e l'amministrazione d'immobili d'ogni genere in Svizzera o all'estero ad eccezione che nel cantone dei Grigioni. Il capitale sociale è di fr. 100.000, suddiviso in 200 azioni al portatore di fr. 500, interamente liberate. Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Il consiglio d'amministrazione si compone di uno o più membri, attualmente da un amministratore unico nella persona del Remo Storni, da ed in San Vittore, con firma individuale. Recapito: c/o Remo Storni.

14 aprile 1966. Partecipazioni.

Southern Company S.A., in Roveredo (FUSC. del 27 ottobre 1965, N° 251, pagina 3371). Il Dr. Severo Antonini, già amministratore unico, è ora presidente, e Bruno Censi, da Lamone, in Lugano, è stato nominato membro. Ambedue i consiglieri vincolano la società con la firma individuale.

14 aprile 1966. Partecipazioni.

Prodotta S.A., in Roveredo, partecipazioni (FUSC. del 17 gennaio 1964, N° 11, pagina 146). Il Dr. George Camp non fa più parte per dimissioni del consiglio e la sua firma è radiata. Eduard Adam, membro, è ora amministratore unico, con firma individuale, come fin qui.

15. April 1966.

ABAG Appartement-Bau AG., in St. Moritz, Liegenschaften (SHAB. Nr. 162 vom 14. Juli 1961, Seite 2053). Georg Adank, Adolf Stocker, Arnold Demarmels und Christian Stoffel sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Werner Maag, von Zürich, in Küsnacht (Zürich), als Präsident, und Kurt Strebel, von und in Zürich, als Sekretär, beide mit Einzelunterschrift.

15 aprile 1966: Partecipazioni, ecc.

Appianica S.A., in Davos, partecipazioni, immobili, ecc. (FUSC. del 15 maggio 1965, N° 103, pagina 1409). Pietro Brocchi e Oscar Regli, dimissionari, non fanno più parte del consiglio di amministrazione e la loro firma è estinta. A nuovo membro del consiglio di amministrazione, quale amministratore unico con firma individuale, viene nominato: Marco Gambazzi, da Novaggio, in Lugano.

15. April 1966.

Curia Trehand AG., in Chur, Trehand-, Revisions- und Steuerberatungsbureau (SHAB. Nr. 119 vom 19. Mai 1965, Seite 1587). Kollektivprokura mit einem Geschäftsführer wurde erteilt an: Hans Bochsler, von Buchrain (Luzern); Georg Messmer, von Patzen-Fardün, und Otto Model, von Rüschlikon, alle in Chur.

15. April 1966. Gasthaus.

E. Redolfi, in Bever. Inhaber dieser Firma ist Elvezio Redolfi, von Stampa, in Bever. Betrieb der Gasthaus-Pension Crasta-Mora. Hauptstrasse.

15. April 1966. Gasthaus.

Eduard Friberg, in Breil/Brigels, Gasthaus (SHAB. Nr. 18 vom 23. Januar 1935, Seite 207). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Elsa Friberg», in Breil/Brigels.

15. April 1966. Gasthaus.

Elsa Friberg, in Breil/Brigels. Inhaberin dieser Firma ist Elsa Friberg, von und in Breil/Brigels. Betrieb des Gasthauses Casa Fausta Capaul. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Eduard Friberg», in Breil/Brigels.

18 aprile 1966. Gestione di capitali, ecc.

Lauryna S.A., in Roveredo. Con atto notarile e statuti in data 15 aprile 1966 è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima avente per scopo: la gestione fiduciaria di capitali; la partecipazione ad imprese di qualsiasi genere mediante la compra-vendita e amministrazione di azioni, quote sociali e partecipazioni; la compra-vendita di titoli e valori di ogni genere. Il capitale sociale è di fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da uno a cinque membri, attualmente da un amministratore unico nella persona del Dr. Severo Antonini, da Lugaggia, in Lugano, con firma individuale. Recapito: c/o Antonio Giboni.

18 aprile 1966. Chimica tessile.

Sefpre S.A., in Coira. Con atto pubblico e statuti in data 15 aprile 1966 è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima avente per scopo: l'assunzione e concessione di rappresentanze in genere, la consulenza e l'assistenza tecnica commerciale ed amministrativa nel campo dell'industria chimica tessile; la partecipazione ad imprese industriali, commerciali, finanziarie ed immobiliari; l'amministrazione fiduciaria di titoli e valori per conto di terzi; la compra, vendita e l'amministrazione di beni mobiliari ed immobiliari; ogni operazione finanziaria, commerciale ed industriale atta al conseguimento dello scopo sociale. Il capitale sociale è di fr. 51.000, diviso in 51 azioni al portatore di fr. 1000, interamente liberate. Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: da uno a cinque membri. Attualmente Bruno Rezzonico, da Castagnola, in Massagno, è amministratore unico con firma individuale. Recapito: c/o Avv. Dr. Ettore Tenchio, Obere Pleussurstrasse 36.

Aargau - Argovie - Argovia

13. April 1966. Insertions- und Publikationsorgane.

Zeitungs-AG in Liq., in Aarau, Herausgabe von periodisch erscheinenden Insertions- und Publikationsorganen usw. (SHAB. Nr. 177 vom 1. August 1960, Seite 2275). Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

13. April 1966.

Obstverwertungsgesellschaft Suhrental, in Schöffland, Fabrikation von und Handel mit Obstwein, Süssmost, Brantwein und allen andern mit der Obstverwertung im Zusammenhangstehenden Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 276 vom 26. November 1953, Seite 2861). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 2. November 1965 wurde die Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma wird gelöscht.

13. April 1966. Samen usw.

Haubensak, in Brugg. Inhaber dieser Firma ist Heinz Haubensak-Padilla, von Kreuzlingen und Basel, in Birsfelden (Basel-Landschaft). Einzelprokura führt Siegfried Edgar Bäuerle, deutscher Staatsangehöriger, in Brugg, Handel mit Samen, gärtnerischen und andern brancheverwandten Waren. Hauptstrasse 44.

13. April 1966. Pelz- und Fellzurichterei.

Karl Friderich Aktiengesellschaft, in Zofingen, Pelz- und Fell-Zurichterei (SHAB. Nr. 2 vom 4. Januar 1950, Seite 16). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 5. Januar 1966 wurden die Statuten revidiert. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 3 bis 5 Mitgliedern. Eine weitere Aenderung berührt die zu publizierenden Tatsachen nicht. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Willi Friderich; er bleibt Geschäftsführer. Beim Verwaltungsratspräsidenten Karl Friderich fällt der Zusatz «jun.» weg. Das Unterschriftenrecht ist in der Weise neu geregelt worden, dass die Mitglieder des Verwaltungsrates nunmehr Kollektivunterschrift zu zweien führen. Demgemäss werden die Einzelunterschriften von Karl Friderich, Präsident; Hedwig Friderich, Delegierte, und Willi Friderich gelöscht.

13. April 1966.

Milchgenossenschaft Bözberg u. Umgebung, in Unterbözberg (SHAB. Nr. 132 vom 10. Juni 1963, Seite 1698). Der Vizepräsident Ferdinand Haas ist aus der Verwaltung ausgeschieden, womit seine Unterschrift erloschen ist. Vizepräsident ist nun der bisherige Beisitzer Jakob Brändli-Vogt, von und in Unterbözberg. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar oder dem Kassier.

13. April 1966.

Rohner & Thoni, Radio-Television, in Baden, Handel mit Radio- und elektro-technischen Apparaten und Materialien, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 83 vom 9. April 1962, Seite 1054). Der Kollektivgesellschafter Othmar Rohner wohnt nun in Baden.

13. April 1966.

Käsergesellschaft Fahrwangen, in Fahrwangen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 92 vom 23. April 1959, Seite 1161). Der Kassier Gustav Lindenmann ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Kassier in den Vorstand gewählt: Friedrich Siegrist-Moser, von und in Fahrwangen. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar oder dem Kassier.

13. April 1966. Gummi-Autoteppiche, Autobestandteile usw.

Siegfried Galli, in Wettingen, Vertretung für Gummi-Autoteppiche (SHAB. Nr. 267 vom 16. November 1964, Seite 3442). Weiterer Geschäftszweig: Vermittlung von Autobestandteilen und -zugehör.

13. April 1966. Metallerzeugnisse, technische Artikel usw.

Eloxalwerk Dr. von Glutz, in Ennetbaden (SHAB. Nr. 242 vom 16. Oktober 1962, Seite 2958). Die Natur des Geschäftes wird neu umschrieben wie folgt: Herstellung, Verarbeitung, Bearbeitung, Veredlung von und Handel mit Metallerzeugnissen und verwandten technischen Artikeln, sowie Unternehmensberatung und Betriebsorganisation, auch in Zusammenarbeit mit Firmen oder Privaten, die auf diesem Gebiete tätig sind.

13. April 1966. Metallwaren.

Schwarz & Co., in Würenlingen, Fabrikation von Metallwaren verschiedener Art, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 286 vom 6. Dezember 1962, Seite 3527). Der Kommanditär Ernst Pfiffner-Good ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Seine Kommandite von Fr. 10.000 ist erloschen.

13. April 1966. Maschinenfabrik usw.

Hämmerle A.-G., in Zofingen, Maschinenfabrik, mechanische Werkstätte und Vertretungen (SHAB. Nr. 7 vom 10. Januar 1963, Seite 78). Das Verwaltungsratsmitglied William Thomas Elson wohnt nun in Zofingen.

13. April 1966.

Cementfabrik Holderbank-Wildegg A.-G., in Holderbank, Fabrikation von Cement und ähnlichen Produkten (SHAB. Nr. 10 vom 13. Januar 1966, Seite 123). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Dr. ing. Claus Goes, deutscher Staatsangehöriger, in Ilausen (Aargau). Er zeichnet mit je einem der übrigen Unterschriftsberechtigten. Die an Max F. Peter erteilte Prokura ist erloschen.

13. April 1966. Besteck, Porzellan, Kristall.

Erismann, in Unterkulm. Inhaber dieser Firma ist René Erismann-Göpfert, von Muhlen, in Unterkulm. Import von und Handel mit Besteck, Porzellan und Kristall. Wynamatte 676.

13. April 1966. Uhrmacherei, Optik.

E. Spörri, in Aarburg, Uhrmacher und Optiker (SHAB. Nr. 228 vom 30. September 1946, Seite 2813). Diese Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes mit Geschäftsaktiven und -passiven (ohne die Liegenschaft) an die neue Einzel-firma «E. Spörri», in Aarburg, erloschen.

13. April 1966. Uhren, Optik.

E. Spörri, in Aarburg. Inhaber dieser Firma ist Emil Spörri-Zaugg, von Bäretswil (Zürich), in Aarburg. Die Firma übernahm die Geschäftsaktiven und -passiven (ohne Liegenschaft) der bisherigen Einzelfirma «E. Spörri», in Aarburg. Betrieb eines Uhrenfach- und Optikgeschäftes. Städtli 11.

13. April 1966. Leder, Furnituren, technische Artikel usw.

W. Wehrli & Co., in Brugg, Handel mit Leder, Furnituren und technischen Artikeln, Betrieb einer Stanzerei, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 75 vom 1. April 1953, Seite 773). Der Kommanditär Hermann Froelich-Borner ist infolge Todes aus dieser Gesellschaft ausgeschieden, womit seine Kommandite von Fr. 30.000 erloschen ist. Die Gesellschaft ist demgemäss aufgelöst und die Firma erloschen. Das Geschäft wird von bisherigen unbeschränkt haftenden Gesellschafter Willy Wehrli-Weibel unter der Einzelfirma W. Wehrli im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Neue Geschäftsadresse: Schöneggstrasse 2.

13. April 1966.

Milchgenossenschaft Hettenschwil, in Leuggern (SHAB. Nr. 95 vom 25. April 1963, Seite 1177). Der Präsident Alfons Emmenegger-Meier ist aus der Verwaltung ausgeschieden, womit seine Unterschrift erloschen ist. Neu wurde als Präsident in die Verwaltung gewählt: Josef Ming-Infinger, von Lungern (Obwalden), in Leuggern-Hettenschwil. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar oder dem Kassier.

13. April 1966. Waren aller Art.

Nordimpex AG (Nordimpex S.A.) (Nordimpex Ltd.), in Seon. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 5. April 1966 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit sowie den Import und Export von Waren aller Art. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 500. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Paul Stauffer, von Hallwil, in Seon. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Im Tannlihang 817.

13. April 1966.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Arni-Islisherg, in Arni-Islisherg (SHAB. Nr. 291 vom 12. Dezember 1963, Seite 3532). Der Aktuar Heinrich Kaufmann-Huber ist nun Beisitzer, womit seine Unterschrift erloschen ist. Neu wurde als Aktuar in den Vorstand gewählt: Hans Stutz, von und in Arni-Islisherg. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar. Der Verwalter führt Einzelunterschrift.

13. April 1966.

Käsergesellschaft Bellikon-Hausen, in Bellikon, Genossenschaft (SHAB. Nr. 133 vom 12. Juni 1953, Seite 1431). Präsident Ernst Bieri und Vizepräsident Johann Steger sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu ist als Präsident in den Vorstand gewählt worden: Rudolf Hirschi-Schafroth, von Schangnau (Bern), in Bellikon. Vizepräsident ist der bisherige Beisitzer Martin Kaufmann-Zimmermann, von und in Bellikon. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar.

15. April 1966. Möbel.

Nyffeler & Jordi A.-G., in Strengelbach, Herstellung und Vertrieb von Möbeln und verwandten Artikeln (SHAB. Nr. 117 vom 21. Mai 1963, Seite 1492). Der Präsident Fritz Jordi ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist das bisherige Mitglied Hans Jordi-Frei. Er führt weiterhin Einzelunterschrift. Die Procura von Karl Vöckel ist erloschen.

15. April 1966. Schlosserei, Liegenschaften.

Ernst Baggenstoss AG., in Wettingen, Betrieb einer Schlosserei, Verwaltung, Erwerb und Veräusserung von Liegenschaften (SHAB. Nr. 168 vom 21. Juli 1960, Seite 2169). Agnes Baggenstoss-Brutschli, Vizepräsidentin, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Ernst Baggenstoss ist nicht mehr Präsident, bleibt aber Mitglied der Verwaltung. Er führt nun Kollektivunterschrift zu zweien; seine Einzelunterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Theodor Ernst, von Würenlos, in Wettingen, als Präsident, und Hermann Widmer, von Schneisingen, in Zürich, als Vizepräsident. Sie führen Einzelunterschrift. Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt worden an Walter Ernst, von Würenlos, und an René Decurtins, von Truns (Graubünden), beide in Wettingen.

15. April 1966.

Sparkasse Oftringen, in Oftringen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 226 vom 27. September 1957, Seite 2551). Franz Spycher-Egger, Vizepräsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Vizepräsident in den Verwaltungsrat gewählt: Arthur Eichenberger, von Gränichen, in Oftringen. Die Unterschrift von Alfons Biland, Verwalter, ist erloschen. Als neuer Verwalter wurde gewählt: Ernst Graf, von Bleiken (Bern), in Oftringen. Präsident und Vizepräsident des Verwaltungsrates sowie der Verwalter führen Kollektivunterschrift zu zweien.

15. April 1966.

Paritätische Arbeitslosenversicherungskasse des Bezirks Baden, in Baden, Genossenschaft (SHAB. Nr. 285 vom 5. Dezember 1949, Seite 3164). Die Unterschrift des Verwalters Ernst Hofmann ist erloschen. Neu wurde als Verwalter (ausserhalb des Vorstandes) gewählt: Erich Kübler-Widmer, von Ossingen (Zürich), in Lenzburg. Präsident, Vizepräsident und Verwalter führen Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Geschäftsadresse: Hirschlistrasse 5.

15. April 1966.

Konsumentenverein Zurzach und Umgehung, in Zurzach, Genossenschaft (SHAB. Nr. 14 vom 20. Januar 1953, Seite 144). Der Vizepräsident Werner Allemann ist aus der Verwaltung ausgeschieden, womit seine Unterschrift erloschen ist. Neu wurde als Vizepräsident gewählt: Siegfried Steinacher, von Leibstadt, in Rekingen. Der Präsident zeichnet kollektiv mit dem Vizepräsidenten oder dem Aktuar.

13. April 1966.

Gustav Radtke AG, Feuerfest-Konstruktionen, Ofen- und Heizungsbau, in Niederlenz (SHAB. Nr. 123 vom 28. Mai 1962, Seite 1586). Präsident Hartmann Rothenberger und Dr. Fred Hunn-Radtke sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Der bisherige Delegierte Kurt Jansen ist nun einziges Mitglied der Verwaltung und führt weiterhin Einzelunterschrift.

15. April 1966.

Käsergenossenschaft Iselishof, in Vordemwald (SHAB. Nr. 157 vom 8. Juli 1955, Seite 1796). Der Präsident Otto Moor ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Präsident ist nun der bisherige Vizepräsident Emil Weber, von und in Vordemwald. Präsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift.

15. April 1966.

O. Häberli Berufskleiderfabrik Schöffland, in Schöffland, Berufskleiderfabrikation und Handel mit Textilwaren (SHAB. Nr. 302 vom 29. Dezember 1959, Seite 3617). Diese Firma ist infolge Überganges mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 1. Januar 1966 und Sacheinlagevertrag vom 1. April 1966 an die O. Häberli AG, Berufskleiderfabrik, in Schöffland, erloschen.

15. April 1966.

O. Häberli AG, Berufskleiderfabrik, in Schöffland. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 1. April 1966 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von Berufskleidern und Textilien aller Art und den Handel mit solchen, die Auswertung von Patenten, Lizenzen und Herstellungsverfahren dieser und verwandter Branchen, ferner den An- und Verkauf sowie die Verwaltung von Liegenschaften. Das Grundkapital beträgt Fr. 400 000, eingeteilt in 400 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Einzelfirma O. Häberli Berufs-

kleiderfabrik Schöffland, in Schöffland, gemäss Bilanz per 1. Januar 1966 und Sacheinlagevertrag vom 1. April 1966 an Aktiven Fr. 909 102,18 und an Passiven Fr. 194 230. Der Uebnahmepreis beträgt Fr. 714 872,18. Hievon werden Fr. 400 000 auf das Grundkapital angerechnet. Die von der Einzelfirma seit 1. Januar 1966 getätigten Geschäfte gehen auf Rechnung der Aktiengesellschaft. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Otto Franz Häberli, von Münchenbuchsee, in Schöffland. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Mühleweg 86.

15. April 1966. Möbelwerkstätten.

H. Woodtly & Cie. A.G., in Aarau, Betrieb von Möbelwerkstätten (SHAB. Nr. 89 vom 20. April 1964, Seite 1227). Robert Schenkel, Vizepräsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift, auch als Direktor, ist erloschen. Ferner ist erloschen die Procura von Erhard Eugen Schaffner. Werner Aeberli, Mitglied des Verwaltungsrates (Sekretär) und kaufmännischer Direktor, ist zum geschäftsführenden Direktor mit Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen ernannt worden; seine Kollektivunterschrift ist erloschen.

15. April 1966

Darlehenskasse Ohermumpf, in Ohermumpf, Genossenschaft (SHAB. Nr. 246 vom 21. Oktober 1965, Seite 3308). Hermann Stocker, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Präsident ist nun der bisherige Vizepräsident Willy Stocker und neuer Vizepräsident Alfons Stocker, von und in Ohermumpf (bisher Beisitzer). Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen zu zweien.

15. April 1966. Vieh, Fleisch usw.

Bell A.G., Zweigniederlassung in Baden, Ankauf von Vieh und Fleisch usw. (SHAB. Nr. 178 vom 3. August 1965, Seite 2428), mit Hauptsitz in Basel. Kollektivprokura zu zweien für die Zweigniederlassung wurde erteilt an: Robert Notz, von Rorschach, in Wetzikon (Zürich); Gotthilf Stierle, von Basel, in Wallisellen; Walter Tsehanz, von Röttenbach im Emmenthal, in Wallisellen; Alois Ulrich, von Arth, in Spreitenbach, und Peter Zink, von und in Basel.

15. April 1966.

Darlehenskasse Ehrendingen, in Oberehrendingen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 102 vom 3. Mai 1960, Seite 1347). Xaver Büchi-Burger ist als Präsident zurückgetreten, bleibt aber als Beisitzer im Vorstand; seine Unterschrift ist erloschen. Präsident ist nun der bisherige Vizepräsident Franz Duttwiler-Suter und Vizepräsident der bisherige Beisitzer Theodor Schwitzer, von Schneisingen, in Unterehrendingen. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen zu zweien.

15. April 1966. Edelmetallprodukte aller Art.

Engelhard Industrien A.G., in Frick, Vertretung der Engelhard Industrien, Herstellung und Verarbeitung von und Handel mit Metallprodukten aller Art, insbesondere von Edelmetallprodukten usw. (SHAB. Nr. 233 vom 6. Oktober 1965, Seite 3121). Neu in den Verwaltungsrat und zugleich als Präsident wurde gewählt: Heinrich Max Moritz Habsburg-Lothringen-von Galen gen. Kyburg, österreichischer Staatsangehöriger, in Zürich. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

15. April 1966.

A. Müller Spezialeinhandlung Aarau, in Aarau. Inhaberin dieser Firma ist Alice Müller, von und in Aarau. Handel mit Lebens- und Genussmitteln, Weinen und alkoholfreien Getränken. Obere Vorstadt 32.

15. April 1966

G. Wassmer Flachbedachungen & Asphaltgeschäft, in Aarau (SHAB. Nr. 126 vom 3. Juni 1947, Seite 1489). Diese Firma ist infolge Geschäftsabtretung erloschen.

15. April 1966. Flachdächerarbeiten, plastische Isolationen usw.

G. Wassmer AG., in Aarau. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 4. April 1966 eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck ist die Ausführung von Flachdächerarbeiten, plastischen Isolationen und Gussasphaltbelägen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 4. April 1966: von Gottlieb Wassmer Maschinen, Werkzeuge und Einrichtungen sowie Waren (Rohmaterial usw.) zum Preise von Fr. 20 000; von Ulrich Büchler Rohmaterialien und ein VW-Bus zum Preise von Fr. 24 511. Vom Gesamtübernahmepreis von Fr. 44 511 werden Fr. 34 000 auf das Grundkapital angerechnet. Die restlichen Fr. 10 000 des Aktienkapitals sind bar einbezahlt. Mitteilungen an die Aktionäre können durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1-3 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Ulrich Büchler, von Lauffohr, in Holderbank (Aargau), als Präsident; Gottlieb Wassmer, von Suhr, in Aarau, und Hans Büchler, von Lauffohr, in Brugg. Einzelunterschrift führen Ulrich Büchler, Präsident, und Gottlieb Wassmer. Geschäftsadresse: Laurenzenvorstadt 73.

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

15. April 1966. Beteiligungen.

Filika AG Frauenfeld, in Frauenfeld. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 14. April 1966 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Finanzierung von und die Beteiligung an Industrie- und Handelsunternehmen sowie den An- und Verkauf von Grundstücken und Liegenschaften. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000. Es ist eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Kurt Isliker, von Kleinandelfingen, in Frauenfeld. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Bahnhofstrasse 61, bei der Treuhand AG Frauenfeld.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio d'Acquarossa

Complementeno/rettifica.

Società per Acquedotto di Corzono, in Corzono (FUSC. del 8 marzo 1966, N° 56, pagina 768). Ragione sociale esatta di questa società cooperativa. Penultima pubblicazione: FUSC. del 15 maggio 1956, N° 112, pagina 1245.

Ufficio di Bellinzona

15 aprile 1966. Immobili, ecc.

Noverasca S.A., in Bellinzona, immobili, ecc. (FUSC. dell'11 ottobre 1962, N° 238, pagina 2906). Nuovo recapito: Via Guasta, Casa Macchi, Ravechia.

15 aprile 1966. Costruzioni, ecc.
Società anonima **Maechi Sergio**, in Bellinzona, costruzioni, ecc. (FUSC. del 24 novembre 1961, N° 276, pagina 3433). Nuovo recapito: Via Guasta, Casa Macchi, Ravechia.

15 aprile 1966. Ristorante-pizzeria.
Trizzino Claudine-Andrée, in Bellinzona. Titolare è Claudine-Andrée Trizzino, nata Bobillier, da Erlach, in Massagno, vivente in regime di separazione dei beni con il marito Giovanni Trizzino, cittadino italiano, in Massagno, che dà il proprio consenso. Esercizio di ristorante-pizzeria all'insegna «Ristorante Grillo d'Oro». Via Gottardo, Bellinzona.

Ufficio di Cevio (distretto di Vallemaggia)

14 aprile 1966. Costruzioni.
Brignoli Antonio, in Aurigeno. Titolare della ditta individuale è Antonio Brignoli, d'Italia, in Aurigeno. Impresa costruzioni.

Ufficio di Locarno

4 aprile 1966. Impresa costruzioni.
A. Dagosto, in Brissago (FUSC. del 5 ottobre 1959, N° 231, pagina 2733). La ditta è cancellata per associazione del titolare. Attivo e passivo al 1° gennaio 1966 vengono assunti dalla società in accomandita «Dagosto Ambrogio & Co.», in Brissago, iscritta in seguito.

4 aprile 1966. Impresa costruzioni, ecc.
Dagosto Ambrogio & Co., in Brissago. Sotto questa ragione sociale viene iscritta una società in accomandita con inizio al 1° gennaio 1966. Socio illimitatamente responsabile è Ambrogio Dagosto, da ed in Brissago. Socio accomandatario è Luigi Biffi, da Losone, in Brissago, con accomandita di fr. 5000. La ditta riprende attivo e passivo al 1° gennaio 1966 della ditta «A. Dagosto», ora cancellata. Impresa costruzioni, edili e stradali. Al Piano, casa Dagosto.

12 aprile 1966.
Cassa Rurale di Contone, in Contone (FUSC. del 4 settembre 1961, N° 205, pagina 2682), società cooperativa. Alfonso Leoni, già vice-presidente, ha cessato per dimissioni di far parte della direzione; il suo diritto di firma è estinto. Gustavo Laffranchi non è più segretario e rimane membro della direzione; il suo diritto di firma è estinto. Angelo Belossi, di Contone, a Contone, già membro della direzione, è ora vice-presidente; Ennio Gaggetta, da Lavertezzo, in Contone, è nuovo membro-segretario. La società è vincolata dalla firma collettiva a due del presidente Adelfo Laffranchi (confermato), del vice-presidente Angelo Belossi (nuovo) e del segretario Ennio Gaggetta (nuovo).

Ufficio di Lugano

14 aprile 1966.
Cassa rurale di Rovio, in Rovio, società cooperativa (FUSC. del 28 aprile 1965, N° 97, pagina 1322). Spartaco Bagutti, già segretario, dimissionario, non fa più parte del comitato di direzione e la sua firma è estinta. Nuovo segretario del comitato di direzione è stato nominato Valerio Tacchella, da ed in Rovio, con firma collettiva a due con il presidente e vice-presidente, già iscritti.

15 aprile 1966. Immobili, ecc.
Società Immobiliare Collina d'Oro S.A., a Sorengo, la costruzione, la compra, la vendita, l'amministrazione e la gestione di beni immobili, ecc. (FUSC. del 9 febbraio 1960, N° 32, pagina 465). Con verbale notarile della sua assemblea generale straordinaria del 28 marzo 1966, la società ha deciso: di ridurre a zero il proprio capitale sociale di fr. 50 000 annullando le originali 50 azioni da fr. 1000 cadauna; di ripristinare contemporaneamente il capitale a fr. 50 000, mediante l'emissione di nuove 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate mediante compensazione con un credito di pari importo verso la società; di aumentare il proprio capitale sociale da fr. 50 000 a franchi 175 000, mediante l'emissione di ulteriori 125 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate mediante compensazione con un credito di pari importo verso la società. Il capitale sociale è ora di fr. 175 000, diviso in 175 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Lo statuto è stato modificato di conseguenza.

15 aprile 1966.
Arla Holding S.A., a Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 12 aprile 1966. Scopo: l'assunzione, la gestione e la messa in valore di quote di compartecipazione in qualsiasi azienda commerciale, finanziaria, industriale e immobiliare svizzera ed estera, ai sensi di una società holding. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è Bruno Rezzonico, da Castagnola, in Massagno. Recapito: via Ariosto 6, presso avv. D^r Pino Bernasconi.

15 aprile 1966. Osteria, ecc.
Angelo e Ornella Dittadi, a Lugano. Sotto questa ragione sociale è stata costituita, con inizio il 1° aprile 1966, una società in nome collettivo tra Angelo Dittadi, da ed in Lugano, e la moglie Ornella nata Calderari, da ed in Lugano. Procuratore con firma individuale è stato nominato Cosimo Tedeschi, di nazionalità italiana, in Vignanello. Esercizio dell'«Osteria Dittadi». Via Nassa 32.

15 aprile 1966. Tessili, ecc.
Duemila S.A., a Lugano, il commercio di tessili in genere, ecc. (FUSC. del 28 gennaio 1966, N° 23, pagina 303). Corrado Eberli, presidente, Vincenzo Ramaioli, vice-presidente; Aldo Tagliani, segretario, e Piera Bettosini, dimissionari, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione e la loro firma è estinta. Hannelore Eberli, già membro, è ora amministratrice unica della società con firma individuale. Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 13 aprile 1966 la società ha modificato lo statuto su un punto non soggetto a pubblicazione.

15 aprile 1966. Articoli di moda, ecc.
Laeriuo S.A., precedentemente a Canobbio, il commercio in articoli di moda e di ornamento, ecc. (FUSC. del 31 ottobre 1962, N° 255, pagina 3130). Con verbali notarili delle assemblee generali straordinarie del 12 marzo e 5 aprile 1966, la società ha deciso di trasferire la sede sociale a Manno, e di modificare la composizione del consiglio d'amministrazione nel senso che ora l'amministrazione si compone da 1 a 7 membri. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Teodoro Baumann, presidente, Giuliana Borgna, amministratore delegato, e Edoardo Baumann, dimissionari, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione e la loro firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Livio Marcionelli, da Bironico, in Manno. Recapito: presso l'amministratore unico.

15 aprile 1966. Immobili, ecc.
Hanbau «A» A.G., a Lugano, la compra e la vendita di immobili, ecc. (FUSC. del 5 dicembre 1962, N° 285, pagina 3514). D^r Tito Tettamanti, già presidente,

e Giangiorgio Spiess, già membro, dimissionari, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione e la loro firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è D^r Nello Celio, da Quinto, in Lugano.

15 aprile 1966. Immobili, ecc.
Hanbau «B» A.G., a Lugano, la compra e la vendita di immobili, ecc. (FUSC. del 5 dicembre 1962, N° 285, pagina 3514). D^r Tito Tettamanti, già presidente, e Giangiorgio Spiess, già membro, dimissionari, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione e la loro firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: D^r Nello Celio, da Quinto in Lugano.

15 aprile 1966.
Banea Unione di Credito (Banque Union de Crédit) (Kredit-Union Bank), a Lugano, operazioni di banca, ecc. società anonima (FUSC. del 30 dicembre 1965, N° 305, pagina 4086). Tullio Frigerio, da Valcolla, in Muzzano, è stato nominato nuovo membro del consiglio d'amministrazione con firma collettiva a due con un altro avente diritto.

15 aprile 1966. Radio, ecc.
Radio Iseli A.G., succursale di Lugano, vendita, noleggio, fabbricazione di apparecchi radio e televisione, ecc. (FUSC. del 6 gennaio 1963, N° 3, pagina 41). Società anonima con sede principale a Zurigo. Albert Brennwald e Rudolf Zwimpfer, membri del consiglio d'amministrazione, sono ora anche direttori con firma individuale come finora per tutta l'impresa. Moritz Caduff, da Cum-bels (Grigioni), in Breganzona, e Ernst Kiener, da Kirchdorf (Bern), in Pazzallo, sono stati nominati procuratori con firma collettiva a due per la succursale.

16 aprile 1966.
Texsana Lavanderia Chimica S.A., a Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 2 aprile 1966. Scopo: installazione e esercizio di lavanderie chimiche. La società può partecipare ad altre imprese e acquistare dei beni, gestirli e venderli. Capitale: fr. 100 000, diviso in 100 azioni nominative da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Comunicazioni: agli azionisti per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente da: Friedrich-Johann Schertenleib, da Heimiswil (Bern), in Bülach, presidente, e Slavica Zysset nata Zunic, da Heiligenschwendi (Bern), in Zurigo, membro, ambedue con firma collettiva a due. Recapito: Via Zurigo 9 (uffici propri).

16 aprile 1966. Perlite, ecc.
Fomaperlite S.A., in Mezzovico. Società anonima con atto notarile e statuto del 13 aprile 1966. Scopo: la produzione e il commercio di perlite. Capitale: fr. 825 000, diviso in 880 azioni nominative di serie A da fr. 500 cadauna, e 385 azioni, al portatore, di serie B da fr. 1000 cadauna, liberato per complessivi fr. 517 000. Le azioni, al portatore, di serie B, sono azioni privilegiate nel senso che, come regolato nello statuto, conferiscono ai portatori un privilegio nella ripartizione degli utili annuali e nella procedura di liquidazione. Francesco Foletti, in Massagno, ha apportato alla società le part. 78-77-79-80 per complessivi 6040 m², con i fabbricati ivi costruiti e in corso di costruzione, situate nel comune di Mezzovico, come all'atto di compra-vendita del 13 aprile 1966, come pure mobili, arredamenti e fabbricati giusta l'inventario del 13 aprile 1966, il tutto per un valore complessivo di fr. 239 412.95, accettato dalla società per il prezzo di fr. 236 000, pagato all'appartante mediante consegna di 472 azioni nominative di serie A da fr. 500 cadauna, interamente liberate. Fr. 79 000 sono stati liberati mediante compensazione di crediti verso la società. La rimanenza di fr. 202 000 è stata liberata in contanti. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Comunicazioni: agli azionisti se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 3 o più membri, attualmente da: Francesco Foletti, da ed in Massagno, presidente; Giacomo Grignoli, da Manno, in Massagno, membro, e D^r Tito Tettamanti, da Lugano, in Massagno, membro, tutti con firma collettiva a due. Recapito: Località Traversagno (uffici propri).

Distretto di Mendrisio

8 aprile 1966. Prodotti vinicoli, ecc.
Vassalli Michele S.A., in Capolago. Società anonima con atto notarile e statuti in data 7 aprile 1966. Scopo: l'importazione e il commercio all'ingrosso di prodotti vinicoli, liquori, aperitivi e simili. Con facoltà di partecipare ad altre società del ramo. La società continuerà e svilupperà l'analoga attività attualmente esplicata dalla ditta individuale «Michele Vassalli», in Riva San Vitale, e dalla ditta individuale «Mallé Giovanni», in Capolago. Capitale: fr. 75 000, suddiviso in 150 azioni, al portatore, da fr. 500 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: da 1 a 7 membri, attualmente tre nelle persone di Michele Vassalli, da ed in Riva San Vitale, presidente; Giovanni Mallé, da Locarno, in Capolago, vice-presidente, e Giampiero Zoppi, da Broglio, in Vacallo, membro, con firma collettiva a due. Gabriele Salvioni, da Lugano, in Bellinzona, è stato nominato procuratore, con firma collettiva a due con altro avente diritto.

15 aprile 1966.
Società Immobiliare Bostad S.A., in Mendrisio, l'acquisto, la vendita e l'amministrazione di proprietà immobiliare, ecc. (FUSC. del 20 aprile 1960, N° 91, pagina 1205). Torsten Schiller, decesso, non è più amministratore unico; la sua firma è estinta. Attualmente l'amministrazione è composta da due amministratori nelle persone di: Silvio De Rungs, da Camuns (Grigioni), in Melide, presidente, e Giovanni Kessler, da Airole, in Lugano, membro, con firma collettiva a due. Nuovo recapito: Mendrisio, Vicolo Bena, c/o Beda Nauer.

16 aprile 1966.
Società Anonima Rodolfo Pedroni Manifattura Svizzera Italiana di Tabacchi, in Chiasso, fabbricazione e vendita di sigari, tabacchi da fuma e affini, ecc. (FUSC. del 15 agosto 1946, N° 189, pagina 2436). Con decisione assembleare del 9 aprile 1966 la società ha modificato gli statuti nel senso che la gestione degli affari sociali è affidata a un consiglio di amministrazione composto da uno a cinque membri. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. Luigi Pedroni, decesso, non è più amministratore unico; la sua firma è quindi estinta. Attualmente il consiglio di amministrazione è composto come segue: Renata Pedroni ved. fu Luigi, da ed in Chiasso, presidente; Maria Luisa e Maria Pia Pedroni, ambedue da ed in Chiasso, membri, con firma individuale.

16 aprile 1966. Prestino.
Albisetti Fulvio, in Morbio Inferiore, prestino e cestestibili (FUSC. del 21 settembre 1951, N° 221, pagina 2355). La ditta è cancellata ad istanza degli eredi per decesso del titolare.

16 aprile 1966. Rifinitura di orologi.
Montres Stormy di Grandjean Roberto, in Vacallo. Titolare della ditta individuale è Roberto Filippo Grandjean, da Bellerive (Vaud), in Vacallo. Rifinitura di orologi. La Residenza, Vacallo-San Simone.

18 avril 1966.

Galfetti Aminta, Cartoleria Centrale, in Chiasso, cartolerie et librairie (FUSC. del 5 novembre 1958, N° 259, pagina 2955). La ditta è cancellata ad istanza della titolare per cessione dell'azienda, con assunzione di attivo e passivo, alla nuova società in nome collettivo «Tullio e Graziella Galfetti, Cartoleria Centrale», in Chiasso.

18 avril 1966.

Tullio e Graziella Galfetti - Cartoleria Centrale, in Chiasso. Tullio Galfetti, da Morbio Inferiore, in Chiasso, e Graziella Galfetti, moglie di Tullio nata Gaja, da Morbio Inferiore, in Chiasso, hanno costituito, a partire dal 7 marzo 1966, una società in nome collettivo. La società ha ripreso, con assunzione di attivo e passivo, l'azienda sin qui gestita dalla ditta individuale «Galfetti Aminta, Cartoleria Centrale», in Chiasso, ora cancellata. Gestione di una cartoleria. Corso San Gottardo 22.

18 avril 1966. Vini.

Mallé Giovanni, in Capolago, vini all'ingrosso (FUSC. del 5 novembre 1953, N° 258, pagina 2637). La ditta è cancellata ad istanza del titolare per cessione dell'azienda, senza assunzione di attivo e passivo, alla nuova società anonima «Vassalli Michele S.A.», in Capolago.

18 avril 1966. Vini.

Vassalli Michele di Vitale, in Capolago, negozio di vini all'ingrosso (FUSC. del 30 dicembre 1948, N° 306, pagina 3536/37). La ditta è cancellata ad istanza del titolare per cessione dell'azienda, senza assunzione di attivo e passivo, alla nuova società anonima «Vassalli Michele S.A.», in Capolago.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau d'Aigle

14 avril 1966.

Télé-Skis Bretaye S.A., à Villars-sur-Ollon, société anonyme ayant pour but la création dans les montagnes de la région d'Ollon et environs de plusieurs installations destinées à faciliter l'exercice du sport du ski, etc. (FOSC. du 11 novembre 1957, page 2956). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 9 mars 1966, la société a décidé de porter son capital social de fr. 200 000 à fr. 240 000 par incorporation dans ledit capital social d'une somme de fr. 40 000 prélevée sur des réserves à la disposition de l'assemblée générale, et par élévation de la valeur nominale de chacune des 400 actions, au porteur, de fr. 500 à fr. 600. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est de fr. 240 000, divisé en 400 actions de fr. 600 chacune, au porteur, entièrement libérées. Le conseil d'administration est composé de: Louis Anex, d'Ollon, à Chesières, président (nouveau); Arthur Wattenhofer, de Lachen (Schwyz), à Gryon, vice-président et secrétaire (déjà inscrit comme secrétaire); Ernest Dupraz, de Oulens (Echallens), à Lausanne; Marcel Huguet, de Tartegnin et Bière, à Villars (déjà inscrits), et de Pierre Magnenat, de Vaulion (Vaud), à Lausanne (nouveau) membres. La société est engagée par la signature collective à deux du président et du vice-président-secrétaire. Les signatures de Louis Chamorel et Roland Favre, respectivement président et vice-président, démissionnaires, sont radiées. Bureaux: Gryon, Chalet Blanche-Neige, chez Arthur Wattenhofer.

14 avril 1966. Constructions métalliques.

R. Rieder, précédemment à Vionnaz (FOSC. du 29 juillet 1963, page 2219). La maison a transféré son siège à Bex. Le titulaire est René Rieder, de Gündlischwand, actuellement à Bex. Atelier de constructions métalliques. Route du Simplon.

14 avril 1966.

Teetomat S.A., à Villeneuve (FOSC. du 10 mai 1965, page 1464). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce d'Aigle par suite de transfert du siège de la société à Corseaux (FOSC. du 13 avril 1966, page 1176).

15 avril 1966. Epicerie, alimentation.

Savoldelli J., à Chesières, commune d'Ollon. Le chef de la maison est Joseph Savoldelli allié Dubey, d'Italie, à Chesières sur Ollon. Epicerie, alimentation générale.

Bureau de Cully

15 avril 1966. Installations industrielles; brevets.

R.W. Fischer S.A. (R.W. Fischer A.G.) (R.W. Fischer Ltd.), à Lutry, vente de machines industrielles, etc. (FOSC. du 12 décembre 1963, page 3534). Par acte authentique du 1er avril 1966, cette société a augmenté son capital social de fr. 50 000 à fr. 200 000 par l'émission de 150 actions nominatives de fr. 1000 chacune, intégralement libérées par compensation de créances. Les statuts ont été modifiés en conséquence et en outre sur divers autres points. Le capital social est de fr. 200 000, divisé en 200 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. La société a pour but, en Suisse et à l'étranger, a) l'étude d'installations d'ensembles industriels, notamment de fabriques de cellulose et dérivés, de papier, de produits chimiques, carbochimiques, et pétroliers; b) l'achat, la vente, la distribution, l'importation, l'exploitation et la représentation de telles installations; c) l'assistance technique pour la construction de telles usines; d) le montage et la mise en marche d'unités industrielles; e) l'acquisition, la vente, l'exploitation, la mise en valeur de tous brevets; f) l'octroi de toutes licences, exclusives ou non, de tous procédés, brevets ou non. Elle peut acquérir des immeubles, les aliéner et les vendre et participer à d'autres entreprises. Les actionnaires sont convoqués par lettre recommandée. L'administrateur inscrit René-Willy Fischer est désigné en qualité de président du conseil d'administration et d'administrateur délégué, avec signature individuelle. Sont administrateurs, avec signature collective à deux: Kurt Raschle, de et à Zurich, et Jean Julien, de nationalité française, à Rouen. Sont directeurs, signant collectivement à deux entre eux ou avec un administrateur: Georges Reymond, Ernst Glaser, et Karl Schöthli. Les procurations à eux conférées sont radiées ensuite de leur désignation comme directeurs.

Bureau de Grandson

Complément.

Berger & Simon S.A., Tabacs en gros, à Grandson (FOSC. du 31 janvier 1966, N° 25, page 3307). Georges Berger, de Wattenwil (Berne) et Buttes, membre nouveau, habite à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche.

Bureau de Lausanne

5 avril 1966.

Librairie et Galerie Melisa Lausanne, Bevilacqua, Reymond & Cie, à Lausanne. Société en commandite qui a commencé le 1er janvier 1966. Associés indéfiniment responsables: Guillaume Bevilacqua, d'Italie, à Pully et

Alfred Reymond, de Vaulion, à Morges. Associé commanditaire: Mine Business Trust, reg. à Vaduz, avec une commandite de fr. 75 000. Signature individuelle des associés indéfiniment responsables. But: l'exploitation d'une ou plusieurs librairies et galeries et, de manière plus générale, le commerce de livres, périodiques, journaux, oeuvres d'art, estampes, gravures. La société pourra acquérir des immeubles si les besoins de l'exploitation le justifient. Avenue du Théâtre 3.

15 avril 1966. Installations électriques, etc.

Serge Schnegg S.A., à Lausanne. Société anonyme. Date des statuts: 13 avril 1966. But: l'installation intérieure électrique à courant fort et faible, l'acquisition et la vente de tout appareil destiné à être raccordé à cette installation, ainsi que l'installation téléphonique. Capital: fr. 50 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 500, libérées jusqu'à concurrence de fr. 20 000. Publications: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: 1 ou plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Serge Schnegg, de Zäziwil (Berne) et Lausanne, à Lausanne. Claude Marey-Vignard, de France, à Pully, est nommé directeur avec signature individuelle. Bureau: chemin de la Fauvette 4 B (chez l'administrateur).

15 avril 1966.

Tema Film S. à r.l., à Lausanne. Société à responsabilité limitée. Date des statuts: 7 avril 1966. But: la production et la réalisation de films pour la télévision et le cinéma. Capital: fr. 20 000. Associés: Ruggero Angelo Barbaglia, d'Italie, à Lausanne, avec une part de fr. 15 000 et Liliane Recchia, de et à Lausanne, avec une part de fr. 5000. Publications: Feuille officielle suisse du commerce. Associée-gérante avec signature individuelle: Liliane Recchia. Bureau: rue de l'Ecole de Commerce 3.

15 avril 1966. Tubes fluorescents.

Duvoisin et Stoudmann, à Renens. Etienne Duvoisin, allié Fazan, de Fontanezier, à Renens, et Henri Charles Stoudmann, allié Thiébaud, de Bussy-sur-Morges (Vaud) et Wahlern (Berne), à Prilly, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 15 avril 1966. Signature collective à deux des associés. Traitement, commerce et représentation de tubes fluorescents; exploitation et mise en valeur de licences. Chemin de Jouxens 22.

15 avril 1966. Meubles.

Mon Foyer S.A., à Lausanne, commerce de meubles en tous genres (FOSC. du 21 octobre 1964, page 3158). Procurator collective à deux est conférée à: Michel Pierre Ney, de Payerne, à Prilly, et à Daniel Bloch, de Chabrey (Vaud), à Lausanne.

15 avril 1966. Bijoux.

Mme A. Aubort-Blanc, à Pully. Chef de la maison: Annette Aubort, née Blanc, de Montreux, à Pully. Commerce et représentation en gros de bijoux fantaisie. Chemin de Ruisselet 13.

15 avril 1966.

Editions Rencontre Société anonyme, à Lausanne (FOSC. du 9 décembre 1965, page 3870). Procurator collective à deux est conférée à Pierre Billotte, de France, à Pully; François Rodondi, de Hasle (Berne), à Pully, et François di Lorenzo, de France, à Aubonne.

18 avril 1966. Horlogerie, bijouterie.

J. Morthier, à Lausanne, commerce d'horlogerie, bijouterie (FOSC. du 8 novembre 1960, page 3184). Le titulaire est actuellement séparé de biens de Gerda, née Kregeloh et actuellement domicilié à Lausanne.

18 avril 1966. Courtage, importations, exportations.

C. Nagel «Comredeco», à Lausanne. Chef de la maison: Catherine Nagel, de Thielle-Wavre (Neuchâtel), à Ecublens (Vaud). Procurator individuelle est conférée à Luce Nagel, de Thielle-Wavre (Neuchâtel), à Ecublens (Vaud). Courtage en matières de licences et de concessions; recherches portant sur leurs ventes; importations et exportations; étude de marchés en vue de leurs exploitations; représentations diverses. Rue du Grand-Chêne 8.

18 avril 1966. Organisation de rapports financiers.

Rupert Tobacco Group Services S.A., à Lausanne, organiser les rapports financiers entre certaines sociétés du groupe industriel dirigé par Rupert Tobacco Corporation (PTY) LTD, à Stellenbosch (République d'Afrique du Sud) (FOSC. du 25 août 1965, page 2650). L'administrateur Georges Philippe est démissionnaire; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Nicholas Kessler, de Winterthur, à Zurich.

18 avril 1966. Revêtement de sols, tapis, etc.

A. König et Cie, à Lausanne, linoléums, tapis, etc., société en commandite (FOSC. du 18 août 1965, page 2579). Nouveau genre d'affaires: revêtement de sols et commerce de tapis en tout genre. Magasins: rue du Petit-Chêne 27; Place St-Laurent 22 et rue de Bourg 29. Magasin à Zurich, Militärstrasse 89; magasin à Genève, rue des Vollandes 17.

18 avril 1966. Génie civil, bâtiments, etc.

Chappuis Ing. S.A., à Lausanne, entreprise générale de construction (FOSC. du 4 janvier 1966, page 21). Nouveau but: les travaux se rapportant au génie civil, béton armé et bâtiment, bureau d'études. Conversion des 100 actions de fr. 1000 nominatives en 100 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libérées. Nouveaux statuts: 25 mars 1966. Capital: fr. 100 000, divisé en 100 actions de fr. 1000 au porteur, entièrement libérées.

18 avril 1966.

Société immobilière de Villamont Mon Repos D, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 5 mars 1957, page 611). Bureau transféré à l'Avenue Mon Repos 14 (chez MM. de Rham et Cie).

18 avril 1966.

Société Immobilière Villa Romaine S.A., à Lausanne (FOSC. du 12 avril 1966, page 1159). L'autorité fiscale fédérale ayant donné son accord, cette raison sociale est radiée.

18 avril 1966.

Imprimerie Fred Reymond S.A., à Lausanne (FOSC. du 12 mars 1965, page 779). Les autorités fiscales fédérale et cantonale ayant donné leur accord, cette raison sociale est radiée.

18 avril 1966. Articles de joaillerie.

Ed. Jud, à Lausanne. Chef de la maison: Edouard Jud, allié Huber, de Krummenau (St-Gall), au Mont-sur-Lausanne. Création, fabrication et réparation d'articles de joaillerie. Rue de Bourg 49.

18 avril 1966. Biscuits, etc.

Paul Humm, à Lausanne, fabrication de biscuits et bricoles (FOSC. du 26 septembre 1944, page 2133). Cette raison est radiée par suite de remise de commerce.

18 avril 1966.

Société immobilière du Café du Crédit Foncier, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 8 mai 1953, page 1129). Par suite de mariage l'administratrice unique est: Nelly Gilliéron née Gendre, de Mézières (Vaud) et Perlens, à Lausanne.

18 avril 1966. Restaurant.

Mme S. Meyer, à Lausanne. Chef de la maison: Suzanne Meyer née Olivier, épouse autorisée et séparée de biens de Pierre, de Blumenstein (Berne), à Pully. Exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne «Aux Sportifs». Rue de l'Ale 37.

18 avril 1966.

Socosa S.A. Entreprise de construction (Socosa S.A. Impresa di costruzioni) (Socosa A.G. Bauunternehmung), à Lausanne. Société anonyme. Date des statuts: 18 avril 1966. But: l'exécution, tant en Suisse qu'à l'étranger, de tous travaux de génie civil, constructions de routes, tunnels, ponts, voies ferrées, terrassements, fouilles, travaux hydrauliques, constructions industrielles et de bâtiments, ainsi que l'exploitation de gravières et carrières. Capital: fr. 1 000 000, divisé en 1000 actions nominatives de fr. 1000, libérées jusqu'à concurrence de fr. 200 000. Publications: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: 2 à 5 membres, composée de Hans Rudolf Schmalz, de Büren sur Aar (Berne), à Lausanne, président, et Roger Genton, de Chardonne sur Vevey, à Lausanne. Signature collective à deux des administrateurs. Bureaux: avenue de Beaumont 5 (chez H.R. Schmalz S.A. Construction de routes-Travaux publics, succursale de Lausanne).

18 avril 1966. Livres, agendas, almanachs.

Editions Novos S.A., à Lausanne, édition et commerce de livres, agendas, almanachs (FOSC. du 26 juillet 1962, page 2183). L'administrateur Jean Cloetta est décédé; sa signature est radiée. Nouvelle administratrice et présidente, avec signature individuelle: Marguerite Cloetta-Wegmann, de Bergün et Zurich, à Lausanne.

Bureau de Rolle

15 avril 1966. Boulangerie.

Georges Guignard, à Perroy, boulangerie-pâtisserie (FOSC. du 23 janvier 1958, N° 18, page 214). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

15 avril 1966.

Minotaure S. à r.l., à Rolle, société à responsabilité limitée (FOSC. du 4 juin 1965, N° 128, page 1769). L'associé Fernand Golay a divisé sa part sociale de fr. 15 000 et vendu deux parts sociales de fr. 1500 chacune, l'une à Jacques Curchod, de Dommartin et Montaubion-Chardonney, à Mont-sur-Rolle, et l'autre à Pierre Baeriswyl, d'Alterswyl (Fribourg), à Rolle, qui deviennent associés. Fernand Golay demeure associé pour une part sociale réduite à fr. 12 000. Suivant acte authentique de l'assemblée extraordinaire du 12 avril 1966, les statuts ont été modifiés en conséquence.

Bureau du Sentier

16 avril 1966. Gypserie, peinture.

Musitelli & Jutzeler, à l'Orient, commune du Chenit. Alessandro Musitelli, allié Rochat, d'Italie, à l'Orient, commune du Chenit, et Robert Ernest Jutzeler, allié Cuvit, de Därstetten (Berne), au Brassus, commune du Chenit, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui commence son activité le 1^{er} mai 1966. Gypserie, peinture.

Bureau de Vevey

Rectification.

Société Anonyme de l'Hôtel Bonivard, à Montreux, société anonyme (FOSC. du 16 mai 1958, page 1349). L'inscription du 30 juin 1947 (FOSC. du 17 juillet 1947, page 2013) est rectifiée d'office en ce sens que dès cette date la raison sociale est Société de l'Hôtel Bonivard.

13 avril 1966. Maçonnerie.

S. Barbey-Devenoges, à Vevey, entreprise de maçonnerie (FOSC. du 18 novembre 1965, page 3630). La raison de commerce est Sam. Barbey. Les pouvoirs conférés à Michel Briol sont radiés. Edmond Charles Pieren, d'Adelboden (Berne), à Montreux, est directeur, signant individuellement.

14 avril 1966. Immeubles.

S.I. Flandria B Montreux S.A., à Montreux. Selon acte authentique et statuts du 5 avril 1966, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, l'exploitation et la vente de tous immeubles. La société pourra également faire toutes opérations commerciales, financières et industrielles s'y rapportant et s'intéresser à toutes affaires similaires. Elle acquerra notamment, pour le prix de fr. 300 000, un bien-fonds de 1189 m², feuillet 1118 du cadastre, sis à Montreux, chemin des Vaudrès. Le capital social est de fr. 50 000, entièrement libéré en espèces et divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Constantin Zannidakis, de et à Genève, est président; Serge Nemitz, de Cernier (Neuchâtel), à La Chaux-de-Fonds, est secrétaire. Chaque administrateur signe individuellement. Bureau de la société: avenue du Casino 11, en l'étude du notaire Marc Chessex.

14 avril 1966. Immeubles, participations.

Gervallor S.A., à Vevey, société anonyme immobilière et de participation, etc. (FOSC. du 22 février 1966, page 597). L'administrateur Wilhelm Ebener, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints.

14 avril 1966. Matériaux de construction, etc.

Gétaz, Romang, Ecoffey S.A. succursale de Vevey (FOSC. du 13 avril 1965, page 1170), avec siège principal à Lausanne, matériaux et articles pour la construction, etc. La succursale est de plus engagée par la procuration collective à deux de Henri Merminod, d'Essertines-sur-Rolle, à La Tour-de-Peilz; Roger Uldry, de Saubraz (Vaud), à Montreux, et Jean Walker, de Gesseney (Berne), à Corseaux.

*Wallis - Valais - Vallesse**Bureau de St-Maurice*

5 avril 1966.

Société anonyme du Télésiège de Champex à la Brea, Champex-le-Lac, à Orsières (FOSC. du 1^{er} avril 1955, page 864). Selon acte authentique du 15 février 1966, l'assemblée générale a décidé de fusionner avec la Société anonyme des téléferiques de Verbier, à Bagnes (FOSC. du 28 avril

1964, page 1334), en vertu d'un contrat de fusion du 15 juin 1965 aux termes duquel celle-ci reprend à titre universel l'actif et le passif de celle-là, selon l'article 748 CO, d'après bilan au 31 décembre 1965. La société est dissoute. Il n'y a pas de créanciers. La radiation ne peut toutefois intervenir, les administrations fédérale et cantonale des contributions n'ayant pas encore donné leur consentement.

5 avril 1966.

Télésiège de l'Arpille S.A. la Forclaz, Trient, à Trient (FOSC. du 8 août 1956, page 2053). Selon acte authentique du 7 février 1966, l'assemblée générale a décidé de fusionner avec la «Société anonyme des téléferiques de Verbier», à Bagnes (FOSC. du 28 avril 1964, page 1334), en vertu d'un contrat de fusion du 7 février 1966 aux termes duquel celle-ci reprend à titre universel l'actif et le passif de celle-là, selon l'article 748 CO, d'après bilan au 31 décembre 1965. La société est dissoute. Il n'y a pas de créanciers. La radiation ne peut toutefois intervenir, les administrations fédérale et cantonale des contributions n'ayant pas encore donné leur consentement.

5 avril 1966.

Société anonyme des téléferiques de Verbier, à Bagnes (FOSC. du 28 avril 1964, page 1334). Par acte authentique du 4 mars 1966, l'assemblée générale a modifié les statuts de la société. Elle a porté son capital de fr. 4 000 000 à fr. 4 260 000 par l'émission de 520 actions au porteur de fr. 500 entièrement libérées. La raison sociale est modifiée en Televerbier S.A. Le but social est le transport de personnes principalement au moyen de téléferiques ou installations analogues, et toutes entreprises en rapport avec le développement touristique, l'aménagement économique et l'équipement commercial de Verbier, Entremont et environs. La société peut assumer des participations à toutes entreprises analogues. L'administration se compose désormais d'un ou de plusieurs membres. Sont entrés dans le conseil comme membres Pierre Crettex et Jean-Nicolas Tissières, les deux d'Orsières, à Martigny. La société est engagée par les signatures collectives du président Rodolphe Tissières et du vice-président Louis Perrodin (inscrits) ou de l'un d'eux avec un autre administrateur. La société pourra acquérir un terrain de 10 000 m² au col de Champex. Par acte authentique du même jour, l'assemblée générale a absorbé la «Société anonyme du Télésiège de Champex à la Brea, Champex-le-Lac», à Orsières, selon contrat de fusion du 15 juin 1965 et bilan au 31 décembre 1965 accusant un actif (immobilisations et fonds de roulement) de fr. 167 867 et un passif (fonds de réserve, engagements courant, solde créditeur du compte PP) de fr. 37 867, soit un actif net de fr. 130 000. Cette cession, acceptée pour fr. 130 000 à lieu moyennant remise aux actionnaires de la société absorbée, pour chaque action de celle-ci, d'une action de fr. 500 au porteur, entièrement libérée, de la société reprenante. Par acte authentique du même jour encore, l'assemblée générale a absorbé la société anonyme «Télésiège de l'Arpille S.A. la Forclaz, Trient», à Trient, selon contrat de fusion du 7 février 1966 et bilan au 31 décembre 1965 accusant un actif de fr. 124 364 et un passif (engagements courants, solde créditeur du compte PP) de fr. 14 364 soit un actif net de fr. 110 000. Cette cession, acceptée pour fr. 110 000, a lieu moyennant remise aux actionnaires de la société absorbée de 220 actions de fr. 500, au porteur, de la société reprenante, entièrement libérées. La même assemblée générale a porté le capital social à fr. 4 500 000 par l'émission de 480 actions de francs 500 entièrement libérées, au porteur, conformément aux contrats de fusion. Le capital social est ainsi actuellement de fr. 4 500 000; il est divisé en 9000 actions de fr. 500 au porteur; il est entièrement versé.

15 avril 1966. Radio-technique.

Maurice Bosson, à Monthey (FOSC. du 20 octobre 1948, page 2829). Par acte du 10 mars 1966, le titulaire et son épouse Yvonne, née Francey, ont révoqué le régime de la séparation de biens.

15 avril 1966. Epicerie.

Solange Roch, à Port-Valais, épicerie (FOSC. du 26 janvier 1953, page 195). L'inscription est radiée par suite de remise de commerce.

18 avril 1966. Chauffage, appareillage.

M. Roduit, à Fully. Le titulaire est Marc Roduit, de et à Fully. Chauffage et appareillage. Fontaine.

18 avril 1966. Café.

Ginette Schmocker, à Martigny. La titulaire est Ginette Schmocker, née Grillet, épouse séparée de biens et autorisée d'Ernest, de Ringgenberg (Berne), à Martigny. Exploitation d'un café sous l'enseigne «Café de l'Avenue».

18 avril 1966. Gypserie, peinture, etc.

Colombara frères S.A. Monthey, à Monthey (FOSC. du 11 juillet 1956, page 1811). Le capital social de fr. 50 000 est actuellement entièrement versé.

*Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel**Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)*

14 avril 1966. Produits chimiques et techniques.

Hans Fisch, à Dombresson, vente des produits chimiques et techniques, nettoyages et lessives sous les marques «Isga» et «Egol» (FOSC. du 22 juin 1948, N° 143, page 1752). La raison est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 68 de l'ORC, pour cause de décès du titulaire.

15 avril 1966. Ferblanterie, chauffages, etc.

Hubert Mentha, à Dombresson, ferblanterie, installations sanitaires et de chauffages (FOSC. du 18 février 1966, N° 41, page 554). La raison est radiée par suite d'association du titulaire.

15 avril 1966. Ferblanterie, chauffages, etc.

Mentha et Cie, à Dombresson. Hubert-Olivier-Alain Mentha, et Edmond-Georges Mentha, les deux de Cortaillod, à Dombresson, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 15 avril 1966. Ferblanterie, installations sanitaires et de chauffages.

Bureau du Locle

Rectification.

Société anonyme des Fabriques de chocolat et confiserie J. Klaus, au Locle. Nouveau membre sans signature: Maurice Favre, du Locle, à La Chaux-de-Fonds. (FOSC. du 22 avril 1966, N° 93, page 1304.)

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti**Aufrufe — Sommations — Diffida**

Der Pfandbrief zu Gunsten der Hypothekarkasse des Kantons Bern von Fr. 1500 vom 20. September 1906, G. Bl. 41, Fol. 44, haftend auf Boltigen G. Bl. 459, Fischbühlheimwesen der Frau Bertha Janzi-Rothlin, wird vermisst.

Jedermann, der über den Verbleib des Titels Auskunft geben kann, wird aufgefordert, sich innert Jahresfrist seit der 1. Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt beim unterzeichneten Richter zu melden. Nach Ablauf der Frist wird der Titel kraftlos erklärt. (363³)

3771 Blankenburg, 25. April 1966

Der Gerichtspräsident:
von Grünigen

Es wird vermisst:

Inhaberaktie zu Fr. 500 der Kriensereggbahn AG, Kriens, Nr. 1670.

Der Inhaber der genannten Aktie wird aufgefordert, diese innert 6 Monaten bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (364³)

6010 Kriens, 26. April 1966.

Der Amtsgerichtspräsident von
Luzern-Land:
Dr. Glanzmann

Es werden vermisst:

Fr. 600, Gült, ang. 9. Mai 1853, haftend ab GZ Nr. 134 «Hostetsmatten», Dagmersellen.

Fr. 476.19, ang. 1. Juli (?), haftend ab GZ 656a «Grossfeldacker», Dagmersellen, des Staates Luzern, vertreten durch das Büro für Landerwerb.

Die Inhaber werden aufgefordert, die Titel binnen Jahresfrist seit dieser Veröffentlichung dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (351¹)

6130 Willisau, den 21. April 1966

Der Amtsgerichtspräsident von Willisau: Wiprächtiger

Le président du Tribunal du district de Courtelary somme le ou les détenteurs éventuels de la cédule hypothécaire de fr. 4000 au profit de von Aesch-Juillard Suzanne Marguerite, du 29 septembre 1958, série 11 G, N° 4454, grevant en 3^e rang l'immeuble sis sur le territoire de la commune de Sonvilier, Ft. Nr. 150, lieu dit «Haut du Village» en nature d'habitation, buanderie, assise, aïssance, jardin d'une contenance totale de 9 ares et 51 centiares et d'une valeur officielle totale de fr. 53 700, appartenant à Dame von Aesch-Juillard pré-nommée, de la produire au greffe du Tribunal à Courtelary, ou de se faire connaître dans un délai d'une année dès la première publication dans la Feuille officielle suisse du commerce, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

2608 Courtelary, le 26 avril 1966.

Le président du Tribunal: J. Bosshart

Le détenteur du livret de dépôts au porteur, N° 306221, de la Banque cantonale vaudoise, créancier de fr. 1224.90, créé le 29 août 1955, est sommé de me le produire jusqu'au 15 novembre 1966. (361³)

Le président du Tribunal civil du district de Lausanne: Muret

Le détenteur du livret d'épargne au porteur, N° 16154, de la Caisse d'épargne cantonale vaudoise, créancier de fr. 3622.55, est sommé de me le produire jusqu'au 15 novembre 1966. (362³)

Le président du Tribunal civil du district de Lausanne: Muret

La cancelleria della pretura di Lugano-Campagna, in relazione al decreto odierno del pretore, nonché agli art. 981 e segg. CO., 870 CCS., 2 LAC. e 534. CPC., diffida lo sconosciuto detentore del titolo ipotecario al portatore di fr. 3000, in 1° grado, già gravante la particella N° 232 di 96 m² in territorio di Bioggio (iscrizione del 17 aprile 1952 al doc. 732), di proprietà del signor Mocetti Attilio fu Aquilino, in Bioggio, andato smarrito, a volerlo produrre a questa pretura, entro il 26 aprile 1967, sotto la comminatoria di ammortamento.

6900 Lugano, 19 aprile 1966

Cancelleria della pretura di Lugano-Campagna
Il segretario assessore: B. Pelloni

La Cassa rurale di Mesocco notifica lo smarrimento dei seguenti titoli:

1° Obbligazione al portatore, N° 28, foglio 18, di nominali fr. 1000, al 3½%, vincolata per 5 anni, emessa il 21 agosto 1963;

2° Libretto di Risparmio, al portatore, N° 59, foglio 157 dell'importo di fr. 18 202.60, valuta 1° gennaio 1966, rilasciato il 12 ottobre 1959.

A termini degli art. 983 e 984 CO, l'eventuale sconosciuto detentore è diffidato a voler produrre i suddetti titoli entro sei mesi dalla prima pubblicazione della presente grida, in difetto di che ne verrà pronunciato l'ammortamento a sensi dell'art. 986 CO. (356³)

6535 Roveredo, 22 aprile 1966

Il presidente del Tribunale distrettuale
Moesa: Guido Keller.

Kraftloserklärungen — Annulations

Der erstmals in Nr. 92 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 22. April 1965 als vermisst aufgeführte Schuldbrief von Fr. 170 000 vom 8. Dezember 1960, Belege Serie V, Nr. 305, lautend zugunsten der Hypothekar- & Sparkasse AG Hyspa, Aarau, haftend im ersten Pfandrechtsrang auf der Liegenschaft Köniz-Grundbuchblatt Nr. 2517 des Hans Ruedi Vögeli, Kaufmann in Niederscherli, Gemeinde Köniz, ist dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; er wird hiermit kraftlos erklärt. (359)

3000 Bern, den 25. April 1966

Der Gerichtspräsident: Hilfliker

Le 26 avril 1966, j'ai prononcé l'annulation du titre suivant:

livret de dépôts, au porteur, N° 302603, de la Banque cantonale vaudoise, à Lausanne, créé le 2 avril 1953, créancier de fr. 1323.55. (366)

Le président du Tribunal civil du district de Lausanne: Muret

Le 26 avril 1966, j'ai prononcé l'annulation du titre suivant:

livret d'épargne, au porteur, N° 2268, de l'Union Vaudoise du Crédit, à Lausanne, créancier de fr. 1650.33 au 1^{er} janvier 1965. (367)

Le président du Tribunal civil du district de Lausanne: Muret

Le 26 avril 1966, j'ai prononcé l'annulation du titre suivant:

carnet de dépôt, au porteur, N° 40725, de l'Union Vaudoise du Crédit, à Lausanne, créancier de fr. 2850.75 au 1^{er} octobre 1965. (368)

Le président du Tribunal civil du district de Lausanne: Muret

Le 26 avril 1966, j'ai prononcé l'annulation du titre suivant:

livret d'épargne, au porteur, N° 7126, de la Caisse d'épargne cantonale vaudoise, créé le 10 mai 1935, créancier de fr. 2801.55, taux de l'intérêt 2¼%. (369)

Le président du Tribunal civil du district de Lausanne: Muret

La pretura di Lugano-Campagna avverte che con decreto odierno di questa pretura ha ammortizzato l'obbligazione ipotecaria, al portatore, di fr. 11 000, di cui al rogito N° 249 del defunto notaio, avv. Adolfo Aostalli-Adamini, in Savosa, emesso in data 31 agosto 1927, gravante i seguenti beni in territorio di Savosa:

N° di mappa 32 A casa di abitazione di 107 m²

N° di mappa 32b giardino e accessi di 430 m²

di proprietà dei signori Enrico e Domenico Crivelli, in Savosa. (360)

6900 Lugano, 25 aprile 1966

Il segretario assessore: Pelloni

Andere gesetzliche Publikationen — Autres publications légales**Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation**

(Ordonnance du Conseil fédéral sur les liquidations du 16 avril 1947)

Monsieur Paul Rappaport a été autorisé à procéder à la liquidation générale des marchandises de la chemiserie pour hommes qu'il exploite à l'enseigne «Prince de Galles» 1-3, rue de Chantepoulet, à Genève.

L'interdiction de reprendre les mêmes espèces de marchandises a été fixée à cinq ans à compter du moment où la liquidation aura pris fin. (AA. 104)

1200 Genève, le 26 avril 1966

Département du commerce, de
l'industrie et du travail.

Spar- & Kreditbank in Liquidation

Banque d'Epargne et de Crédit en liquidation
Banca di Risparmio e di Credito in liquidazione

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR.

Erste Veröffentlichung

Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 13. Dezember 1965 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Liquidatoren sind die Herren Dr. Hans W. Kopp, Zürich, M^r François Lador, Genf, Nationalrat Adelrich Schuler, Zürich, Raymond van Muyden, Genf, und Dr. André von der Weid, Fribourg.

Gemäss Artikel 712 OR ergeht an alle Gläubiger die Aufforderung, alle Ansprüche irgendwelcher Art gegen die Gesellschaft bis 30. Juni 1966 unter Nennung und Vorlage der Beweismittel an die Adresse der Gesellschaft: c/o Herrn Dr. Remigius Kaufmann, Rechtsanwalt, Marktgasse 14, 9000 St. Gallen, zuhanden der Liquidatoren anzumelden. (AA. 105³)

9000 St. Gallen, den 28. April 1966

Die Liquidatoren

Banque d'Epargne et de Crédit en liquidation

Spar- & Kreditbank in Liquidation
Banca di Risparmio e di Credito in liquidazione

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO.

Première publication

Selon acte authentique de l'assemblée générale extraordinaire du 13 décembre 1965 la société a décidé sa dissolution. Les liquidateurs sont Messieurs Dr. Hans W. Kopp, Zurich, M^r François Lador, Genève, Adelrich Schuler, conseiller national, Zurich, Raymond van Muyden, Genève, et Dr. André von der Weid, Fribourg.

Conformément à l'article 742 CO tous les créanciers sont sommés de faire connaître jusqu'au 30 juin 1966, toutes leurs réclamations de n'importe quelle nature, en désignant et en ajoutant les pièces justificatives, à l'adresse de la société: c/o M^r Remigius Kaufmann, Marktgasse 14, 9000 St-Gall, pour les liquidateurs. (AA. 106³)

9000 St-Gall, le 28 avril 1966

Les liquidateurs

Vereinigte Wellpappenfabriken der Schweiz (V.W.S.), in Liq., Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 913, 742 und 745 OR.

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 9. Februar 1966 hat die Auflösung dieser Genossenschaft beschlossen. Die von der Generalversammlung bestellte unterzeichnete Liquidatorin fordert hiermit allfällige Gläubiger auf, ihre Ansprüche bis spätestens 20. Mai 1966 bei der Liquidatorin anzumelden. (AA. 103³)

8001 Zürich, den 22. April 1966

Die Liquidatorin
Schweizerische Treuhandgesellschaft
Talstrasse 80, 8001 Zürich

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 216228. Date de dépôt: 19 mars 1966, 6 h.
Baumgartner Papiers S.A., 10, place de la Gare, Lausanne. — Commerce.

Papiers et cartons. (Cl. int. 16)

H O X

Nr. 216229. Hinterlegungsdatum: 22. Februar 1966, 7 Uhr.
Emil Reis KG, Hohenzollernstrasse 102, 7530 Pforzheim (Deutschland).
Fabrikation.

Goldwaren und Juwelen. (Int. Kl. 14)



Nr. 216230. Hinterlegungsdatum: 18. Februar 1966, 20 Uhr.
Aktiebolaget Bonnierföretagen, Torsgatan 21, Stockholm (Schweden).
Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe
der Marke Nr. 186198. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom
18. Februar 1966 an.

Beschichteter, kaltsiegelfähiger Hüllstoff. (Int. Kl. 17, 22, 24)



Nr. 216231. Hinterlegungsdatum: 20. Februar 1966, 20 Uhr.
Refa Weichkäse AG, Kaltbach, Post St. Erhard (Luzern).
Fabrikation und Handel. — Uebertragung und Erneuerung mit erweiter-
ter Warenangabe der Marke Nr. 114893 von Reinhard & Fankhauser,
Kaltbach. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 31. Dezember
1965 an.

Milch- und Molkereiprodukte. (Int. Kl. 29)



Nr. 216232. Hinterlegungsdatum: 22. Februar 1966, 18 Uhr.
Asbest- & Packungs AG, Kanalstrasse 14, Glattbrugg (Zürich).
Fabrikation und Handel.

Asbest- und Gummidichtungsmaterialien und Packungsmaterialien.
(Int. Kl. 17)

Aspag

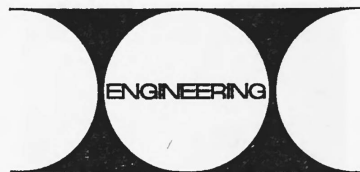
Nr. 216233. Hinterlegungsdatum: 23. Februar 1966, 18 Uhr.
Schoeller, Albers & Co., Ebnetstrasse 65, Schaffhausen.
Fabrikation und Handel.

Dekatierte Strickgarne. (Int. Kl. 23)



Nr. 216234. Hinterlegungsdatum: 26. Februar 1966, 10 Uhr.
Alexander Hawrylenko, Bachletenstrasse 19, Basel.
Fabrikation und Handel.

Wissenschaftliche und technische Apparate und Maschinen.
(Int. Kl. 7, 9, 11)



Nr. 216235. Hinterlegungsdatum: 28. Februar 1966, 6 Uhr.
Schweizer Milch-Gesellschaft AG, Hochdorf (Luzern).
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 114157. Die
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. Februar 1966 an.

Kondensierte Milch, sterilisierte Milch, Trockenmilch, Kindermilch und an-
dere Milchprodukte. (Int. Kl. 29, 30)



Nr. 216236. Hinterlegungsdatum: 28. Februar 1966, 9 Uhr.
Bijouteriefabrik AG Grenchen, Jurastrasse 20, Grenchen (Solothurn).
Fabrikation und Handel.

Armbänder für Uhren, Colliers, Bracelets, Broschen, Ringe, Trauringe, An-
hänger. (Int. Kl. 14)



Nr. 216237. Hinterlegungsdatum: 4. März 1966, 5 Uhr.
Strickereien Zimmerli & Co., Aktiengesellschaft, Aarburg (Aargau).
Fabrikation.

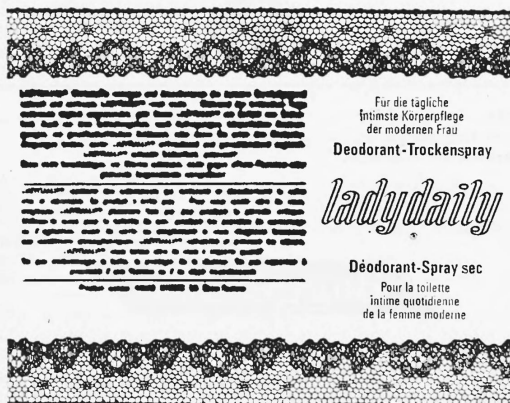
Gestrickte Unter- und Oberkleider aller Art. (Int. Kl. 25)

zimmerli

INTERNATIONAL

Nr. 216238. Hinterlegungsdatum: 3. März 1966, 6 Uhr.
Haab Chemie Aktiengesellschaft (Haab Chimie Société Anonyme)
(Haab Chemicals Incorporated), Bahnhofstrasse 11, Baar (Zug).
Fabrikation und Handel.

Kosmetische und pharmazeutische Produkte. (Int. Kl. 3, 5)



Nr. 216239. Hinterlegungsdatum: 3. März 1966, 18 Uhr.
Metal Film Company, Inc., 180 Dayton Avenue, Passaic (New Jersey,
USA). — Fabrikation und Handel.

Metallisierte, synthetisch hergestellte Kunstgarne zur Fabrikation von de-
korativen Geweben verschiedener Arten, insbesondere für Draperien, Klei-
dungsstücke. (Int. Kl. 23)

NLF

Nr. 216240. Date de dépôt: 7 mars 1966, 5 h.
Société anonyme des Fabriques de chocolat et confiserie J. Klaus,
Le Locle (Neuchâtel). – Fabrication et commerce.

Caramels mous à la crème, caramels mous. (Cl. int. 30)



La marque est exécutée en blanc, bleu, jaune, noir, rouge, vert et violet.

Nr. 216241. Hinterlegungsdatum: 7. März 1966, 20 Uhr.
VEB Ernst-Thälmann-Werk, Auenstrasse 18-20, Suhl (Thüringen,
Deutschland). – Fabrikation und Handel.

Schusswaffen, insbesondere Jagd- und Sportwaffen. (Int. Kl. 13)



Nr. 216242. Hinterlegungsdatum: 9. März 1966, 6 Uhr.
Heer & Co. Aktiengesellschaft, Thalwil (Zürich). – Fabrikation.

Gewebe für Kinder-, Damen- und Herrenoberbekleidung, für die Hemden-
und Blusenfabrikation, für Berufs- und Regenbekleidung sowie andere für
die Bekleidung dienende Zwecke. (Int. Kl. 24)

COLYDOR

Nr. 216243. Hinterlegungsdatum: 11. März 1966, 7 Uhr.
M.H. Wilkens & Söhne Aktiengesellschaft, an der Silberpräge 5,
28 Bremen 2 (Deutschland). – Fabrikation und Handel.

Echtsilberne Tafelbestecke. (Int. Kl. 8)



Nr. 216244. Hinterlegungsdatum: 8. März 1966, 20 Uhr.
August Baggenstos, Waisenhausstrasse 2, Zürich 1.
Fabrikation und Handel.

Schreib- und Rechenmaschinen, Diktiergeräte, Zubehörteile zu den erwähn-
ten Maschinen und Geräten sowie Bürogeräte und -maschinen aller Art;
Büromöbel und Bürobedarfsartikel aller Art. (Int. Kl. 9, 16, 20)

Baggenstos

Nr. 216245. Hinterlegungsdatum: 8. März 1966, 16 Uhr.
Balsiger & Co., Scheuerrain 1, Bern. – Handel.

Weine schweizerischer und ausländischer Provenienz. (Int. Kl. 33)

ARDOISE

Nr. 216246. Hinterlegungsdatum: 8. März 1966, 16 Uhr.
Balsiger & Co., Scheuerrain 1, Bern. – Handel.

Weine schweizerischer und ausländischer Provenienz. (Int. Kl. 33)

COROLLE

Nr. 216247. Hinterlegungsdatum: 8. März 1966, 16 Uhr.
Balsiger & Co., Scheuerrain 1, Bern. – Handel.

Weine schweizerischer und ausländischer Provenienz. (Int. Kl. 33)

LA PIOTTE

Nr. 216248. Hinterlegungsdatum: 8. März 1966, 16 Uhr.
Balsiger & Co., Scheuerrain 1, Bern. – Handel.

Weine schweizerischer Provenienz. (Int. Kl. 33)

LA RIOTTE

Nr. 216249. Hinterlegungsdatum: 4. März 1966, 19 Uhr.
Uhren von Arx, Rainstrasse 50, Niedergösgen (Solothurn).
Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 116105. Die
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 4. März 1966 an.

Uhren, Pendulen, Wecker, Werke und Zifferblätter. (Int. Kl. 14)

MYLORD

Nr. 216250. Hinterlegungsdatum: 2. März 1966, 20 Uhr.
Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft, Winterthur.
Fabrikation und Handel.

Starkstrom-, Schwachstrom-, Hochfrequenz- und elektronische Einrichtun-
gen. (Int. Kl. 9)

SULZER

Nr. 216251. Hinterlegungsdatum: 7. März 1966, 20 Uhr.
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte, Veterinärprodukte, Verbandstoffe, Desinfek-
tionsmittel. (Int. Kl. 5)

AULUMIC

Nr. 216252. Hinterlegungsdatum: 7. März 1966, 20 Uhr.
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte, Veterinärprodukte, Verbandstoffe, Desinfek-
tionsmittel. (Int. Kl. 5)

EXUMIC

Nr. 216253. Date de dépôt: 8 mars 1966, 19 h.
Fabrique des Montres Solvil et Titus S.A., Vevrier (Genève).
Fabrication et commerce. – Renouvellement avec extension de l'indica-
tion des produits de la marque N° 114962. Siège transféré. Le délai
de protection résultant du renouvellement court depuis le 8 mars 1966.

Montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres,
parties de montres et tous autres produits horlogers. (Cl. int. 14)

SUTIT

Nr. 216254. Date de dépôt: 8 mars 1966, 7 h.
Schwab & Co., 5, rue Hugli, Bienne. – Fabrication et commerce. – Renou-
vellement avec extension de l'indication des produits de la marque
N° 114991. Le délai de protection résultant du renouvellement court de-
puis le 8 mars 1966.

Montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres,
parties de montres et tous autres produits horlogers. (Cl. int. 14)

ONDINA

Nr. 216255. Hinterlegungsdatum: 8. März 1966, 19 Uhr.
J. A. Robertson & Sons (Dumfries) Limited, Belle Vue Street, Dumfries
(Schottland, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Bekleidungsartikel. (Int. Kl. 25)

DONNACHIE

Nr. 216256. Hinterlegungsdatum: 10. März 1966, 17 Uhr.
Rekonvert AG, Buchs (St. Gallen). – Fabrikation und Handel.

Platten für die Bau- und Verpackungsindustrie. (Int. Kl. 19)

STELEX

Nr. 216257. Date de dépôt: 11 mars 1966, 10 h.
Fabriques des Montres Zenith S.A. (Zenith Watch Manufacturing Ltd),
32, Billodes, Le Locle (Neuchâtel). — Fabrication et commerce.

Montres, pendules, boîtes de montres, cadrans, parties de montres et tous
produits horlogers. (Cl. int. 14)

RESPIRATOR

Nr. 216258. Hinterlegungsdatum: 9. März 1966, 20 Uhr.
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel. — Fabrikation.
Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 115096.
Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. März 1966 an.

Eisenhaltige Erzeugnisse, nämlich Arzneimittel, chemische Produkte für
medizinische, hygienische und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische
Präparate, pharmazeutische Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, kosmetische Präparate, ätherische Öle, Parfümerien, Seifen, diätetische Nahrungsmittel. (Int. Kl. 1, 3, 5)

FERRONASCIN

Nr. 216259. Hinterlegungsdatum: 9. März 1966, 20 Uhr.
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel. — Fabrikation.
Erneuerung der Marke Nr. 115404. Die Schutzfrist aus der Erneuerung
läuft vom 9. März 1966 an.

Arzneimittel, chemische Produkte für industrielle, hygienische und wissen-
schaftliche Zwecke, pharmazeutische Präparate und Drogen, Pflaster, Ver-
bandstoffe, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Desinfektionsmittel,
kosmetische Präparate, ätherische Öle, Parfümerien, Seifen, diätetische
Nahrungsmittel. (Int. Kl. 1, 3, 5)

CYCLODIN

Nr. 216260. Hinterlegungsdatum: 9. März 1966, 20 Uhr.
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel. — Fabrikation.
Erneuerung der Marke Nr. 115405. Die Schutzfrist aus der Erneuerung
läuft vom 9. März 1966 an.

Arzneimittel, chemische Produkte für industrielle, hygienische und wissen-
schaftliche Zwecke, pharmazeutische Präparate und Drogen, Pflaster, Ver-
bandstoffe, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Desinfektionsmittel,
kosmetische Präparate, ätherische Öle, Parfümerien, Seifen, diätetische
Nahrungsmittel. (Int. Kl. 1, 3, 5)

DOLEDON

Nr. 216261. Hinterlegungsdatum: 9. März 1966, 20 Uhr.
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel. — Fabrikation.
Erneuerung der Marke Nr. 115406. Die Schutzfrist aus der Erneuerung
läuft vom 9. März 1966 an.

Arzneimittel, chemische Produkte für industrielle, hygienische und wissen-
schaftliche Zwecke, pharmazeutische Präparate und Drogen, Pflaster, Ver-
bandstoffe, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Desinfektionsmittel,
kosmetische Präparate, ätherische Öle, Parfümerien, Seifen, diätetische
Nahrungsmittel. (Int. Kl. 1, 3, 5)

SARIDON

Nr. 216262. Date de dépôt: 10 mars 1966, 17 h.
«Medial» de Tolédo & Cie, 15, Passage Malbuisson, Genève.
Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 113605.
Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le
26 décembre 1965.

Produits pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

MEDIAPHENE

Nr. 216263. Date de dépôt: 10 mars 1966, 17 h.
«Medial» de Tolédo & Cie, 15, Passage Malbuisson, Genève.
Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 113606.
Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le
26 décembre 1965.

Produits pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

EVERSAN

Nr. 216264. Date de dépôt: 10 mars 1966, 19 h.
Rüegger & Co., Zofingue (Argovie). — Fabrication et commerce. — Renou-
vellement de la marque N° 125387. Le délai de protection résultant du
renouvellement court depuis le 9 décembre 1965.

Tricotage, bonneterie, ouvrages crochétés à la main, filés, étoffes de soie,
gants, mercerie, papeterie, quincaillerie. (Cl. int. 6, 21, 23 à 27)

TRICOSA

Nr. 216265. Hinterlegungsdatum: 11. März 1966, 18 Uhr.
Henry Wiggin & Company Limited, Thames House, Millbank, Lon-
don S. W. 1 (Grossbritannien). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung
der Marke Nr. 115016. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom
11. März 1966 an.

Gegossene und bearbeitete Nickellegierungen; Maschinenteile aus Nickel-
legierungen hergestellt. (Int. Kl. 6, 7)

NIMONIC

Nr. 216266. Date de dépôt: 14 mars 1966, 6 h.
«Pharmacie Principale» de Tolédo & Cie, 11, rue du Marché, Genève.
Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 114529.
Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le
17 janvier 1966.

Produits pharmaceutiques au quinquina. (Cl. int. 5)

KINA-KAFA

Firmaänderung — Modification de raison

Marke Nr. 197665. — Chadwick & Shapcott Limited, Waltham Cross (Hert-
fordshire, Grossbritannien). — Firma geändert in Chadwick Hollins
Limited. — Eingetragen den 30. März 1966.

Sitzverlegung — Transfert de siège

Marken Nrn 198376, 200191. — Paul A. Kiss, Wädenswil (Zürich). — Sitz
verlegt nach Sonnenbergstrasse 53, Thalwil (Zürich). — Eingetragen
den 30. März 1966.

Einschränkungen der Warenangabe
Limitations de l'indication des produits

Marke Nr. 198553 (ARCAN)

Dr. A. Wander S.A., Berne. — L'indication des produits est limitée comme
suit: Aliments diététiques. — Enregistré le 29 mars 1966.

Marke Nr. 206701 (MALISE)

Sodimar S.A., Fribourg. — L'indication des produits est limitée comme
suit: Parfumerie, produits cosmétiques et produits thérapeutiques et
médicamenteux, à l'exclusion des produits pour la destruction d'animaux
et de végétaux et des désinfectants. — Enregistré le 29 mars 1966.

Marke Nr. 207689 (SYNOPAL)

Karl Kristian Kobs Krøyer, Viby (Jütland, Dänemark). — Die Waren-
angabe wird wie folgt eingeschränkt: Materialien für den Strassenbau.
Eingetragen den 30. März 1966.

Marke Nr. 212050 (DIVABIL)

Lovida S.A., Chur. — Die Warenangabe wird wie folgt eingeschränkt:
Arzneimittel, chemische Produkte für Medizin und Hygiene, pharmazeu-
tische Drogen und Desinfektionsmittel, ausgenommen Röntgenkontrast-
mittel. — Eingetragen den 31. März 1966.

Marke Nr. 214029 (CONALVIT)

Häny & Cie, Meilen (Zürich). — Die Warenangabe wird wie folgt ein-
geschränkt: Chemische Erzeugnisse für industrielle Zwecke. Chemisch-
technische Erzeugnisse. Chemische Mittel zur Behandlung von Wasser
und für Wasserbehälter. Mittel zur Algenvernichtung im Schwimmbad.
Eingetragen den 30. März 1966.

Marke Nr. 214792 (PERLANA)

Jean Debétaz S.A., Lausanne. — L'indication des produits est limitée
comme suit: Laines à tricoter à la main, en pelotes et en échevaux. —
Enregistré le 29 mars 1966.

Marke Nr. 214845 (DIVABIL)

Divapharma Aktiengesellschaft, Zürich. — Die Warenangabe wird wie
folgt eingeschränkt: Arzneimittel, chemische Produkte für Medizin und
Hygiene, pharmazeutische Drogen und Desinfektionsmittel, ausnom-
men Röntgenkontrastmittel. — Eingetragen den 30. März 1966.

Radiations — Löschungen

Marke Nr. 127925 (BELCOR, fig.)

Vita & Cie S.A., Genève. — Radiée le 29 mars 1966 à la demande de la
titulaire.

Marke Nr. 193328 (HAGALLYTON)

Emma Schuster und Jürgen Schuster, Teufen (Appenzell A.-Rh.). —
Gelöscht am 29. März 1966 auf Ansuchen der Markeninhaber.

Marke Nr. 202986 (LYCA-PHARMAZEUTICA)

E. & J. Schuster, Lyca-Pharmazeutika, Teufen (Appenzell A.-Rh.). —
Gelöscht am 29. März 1966 auf Ansuchen der Markeninhaber.

Marke Nr. 204850 (ILLUDON)

Laboratoires Sauter S.A., Genève. — Radiée le 30 mars 1966 à la demande
de la titulaire.

Marke Nr. 207619 (DENALAN)

Doetsch, Grether & Cie AG, Basel. — Gelöscht am 30. März 1966 auf
Ansuchen der Markeninhaber.

Marke Nr. 207922 (wash fit, fig.)

Schoeller, Albers & Co., Schaffhausen. — Gelöscht am 29. März 1966 auf
Ansuchen der Markeninhaber.

Marken Nrn 209738 (DEROSPUN), 211211 (VSD DEROSPUN, fig.)

Vereinigte Kammgarnspinnereien Schaffhausen und Derendingen,
Schaffhausen. — Gelöscht am 29. März 1966 auf Ansuchen der Marken-
inhaber.

Marke Nr. 211772 (CORACTON)

Phyteia AG, Herisau (Appenzell A.-Rh.). — Gelöscht am 29. März 1966
auf Ansuchen der Markeninhaber.

Lavoro Bank AG., Zürich

Bilanz per 31. März 1966

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kasse, Girokonto und Postcheckguthaben	2 254 392.18	Bankenkreditoren auf Sicht	58 756.70
Bankendebitoren auf Sicht	2 527 978.96	Bankenkreditoren auf Zeit	272 355 385.69
Bankendebitoren auf Zeit	168 585 795.20	Kreditoren auf Sicht	6 480 353.85
Wechsel	38 720 922.02	Kreditoren auf Zeit	46 412 389.60
Feste Vorschüsse mit Deckung	147 608 643.94	Sonstige Passiven	922 701.34
Wertschriften	1 930 293.42	Aktienkapital	25 000 000.—
Sonstige Aktiven	386 007.82	Gesetzliche Reserve	1 500 000.—
		Rückstellungen	9 000 000.—
Bürgschaften: Fr. 48 492 710.55		Gewinnvortrag aus 1965	284 446.36
	362 014 033.54	Bürgschaften: Fr. 48 492 710.55	
			362 014 033.54

Dow Bank Aktiengesellschaft, Zürich

Bilanz per 31. März 1966

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kasse	700 000.—	Bankenkreditoren auf Sicht	44 432.30
Bankendebitoren auf Sicht	1 776 962.10	Bankenkreditoren auf Zeit	91 649 571.55
Bankendebitoren auf Zeit	60 121 872.—	Kreditoren auf Zeit	2 163 974.90
Wechsel	9 458 573.20	Sonstige Passiven	3 003 677.71
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	63 998 750.—	Aktienkapital	75 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	32 111 814.40	Gesetzliche Reserve	500 000.—
Wertschriften	—.—	Saldo vortrag	171 286.44
Sonstige Aktiven	2 364 971.20		
	172 532 942.90		172 532 942.90

Discount Bank (Overseas) Limited, Genève

Bilan au 31 mars 1966

Actif		Passif et fonds propres	
	Fr.		Fr.
Caisse, compte de virement et compte de chèques postaux	45 089 153.05	Engagements en banques à vue	98 739 594.01
Avoirs en banques à vue	239 759 273.98	Engagements en banques à terme	48 109 313.31
Avoirs en banques à terme	93 315 271.66	Comptes de chèques et comptes créanciers à vue	282 702 310.17
Effets de change	4 465 649.90	Créanciers à terme	89 433 531.34
Comptes courants débiteurs en blanc	7 761 102.04	Créanciers à terme dont à plus d'une année ferme terme	1 087 103.04
Comptes courants débiteurs gagés	92 847 261.73	Livrets de dépôts	14 024 646.66
Comptes courants débiteurs garantis par hypothèques	14 089.63	Chèques et dispositions à court terme	290 532.37
Avances et prêts à terme fixe en blanc	10 775 000.—	Acceptations	27 589.86
Avances et prêts à terme fixe gagés	19 632 835.73	Autres passifs	14 698 692.61
Titres et participations permanentes	48 658 421.43	Capital	33 000 000.—
Participations à des syndicats	28 773 766.77	Réserve légale	2 500 000.—
Autres actifs	8 159 778.45	Réserve spéciale	14 500 000.—
	599 251 604.37	Compte de pertes et profits, report de l'exercice précédent	138 291.—
			599 251 604.37

Banca Commerciale di Lugano, Lugano

Bilancio al 31 dicembre 1965

Attivo		Passivo	
	Fr.		Fr.
Cassa e conto chèques postali	838 282.33	Banche creditrici a vista	22 327.25
Banche debitorie a vista	1 476 790.51	Banche creditrici a termine	183 017.50
Banche debitorie a termine	203 875.65	Creditori a vista	4 291 677.34
Effetti	2 006 215.90	Creditori a termine	2 196 699.95
Conti correnti debitori		Libretti di deposito	581 312.47
senza copertura	826 703.75	Obbligazioni di cassa	420 000.—
con copertura	3 664 747.10	Ipotecche su stabili propri	360 000.—
di cui con copertura ipotecaria Fr. 2 294 399.70		Altre poste del passivo	16 344.80
Anticipi e prestiti fissi		Capitale sociale	5 000 000.—
senza copertura	38 618.80		
con copertura	773 100.—	Garanzie prestate e avalli: Fr. 1 063 655.—	
Titoli e partecipazioni	377 500.—		
Immobile ad uso della banca	2 490 000.—		
Altre poste dell'attivo	176 350.35		
Conto profitti e perdite			
riporto passivo esercizio 1964	Fr. 223 335.93		
utile esercizio 1965	Fr. 24 141.01		
	199 194.92		
Debitori per garanzie prestate e avalli: Fr. 1 063 655.—			
	13 071 379.31		13 071 379.31
Dare		Avere	
	Fr.		Fr.
Interessi passivi	166 866.95	Interessi attivi	248 247.19
Organi della banca e personale	195 486.15	Commissioni	146 058.63
Contributi ad istituzioni di previdenza a favore del personale	10 033.60	Utile del portafoglio cambiario	91 015.68
Spese generali e d'ufficio	79 188.28	Utile su titoli, partecipazioni e partecipazioni sindacali	63 754.10
Tasse ed imposte	45 811.55	Utili diversi	17 596.69
Perdite e ammortamenti	45 144.75		
Utile esercizio 1965	24 141.01		
	566 672.29		
Elenco titoli di proprietà della banca:			
Azioni di Società Svizzera	80 000.—		
Parti di Fondi d'Investimento	297 500.—		
	377 500.—		566 672.29

Banque pour le Développement Commercial - Trade Development Bank, Genève, 16, place de la Fusterie
Banca per lo Sviluppo Commerciale

Actif	Bilan intermédiaire au 31 mars 1966	Passif
	Fr.	Fr.
Caisse et compte de chèques postaux	19 358 846.21	7 216 403.27
Avoirs en banque à vue	115 809 533.07	102 358 363.89
Avoirs en banque à terme	16 076 764.62	117 787 452.93
Effets de change	42 696 047.39	76 320 345.22
Comptes courants débiteurs en blanc	24 442 227.29	943 993.38
Comptes courants débiteurs gagés par hypothèques	8 117 798.82	3 948 399.80
Comptes courants débiteurs par d'autres gages	94 037 620.69	14 709 299.69
Avances et prêts à terme en blanc	6 502 513.31	
Avances et prêts à terme gagés par hypothèques	2 508 466.95	
Avances et prêts à terme fixe garantis par d'autres gages	2 554 120.47	52 000 000.—
Titres et participations permanentes	34 420 776.30	8 500 000.—
Participations syndicales	9 035 562.04	170 310.32
Autres postes de l'actif	8 394 291.34	
Crédits documentaires et garanties:		
Fr. 67 249 047.15		Fr. 67 249 047.15
	383 954 568.50	383 954 568.50

Banque Privée S.A., Genève

Actif	Bilan intermédiaire au 31 mars 1966	Passif
	Fr.	Fr.
Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux	8 215 418.33	2 168 178.53
Coupons	18 401.64	8 650 000.—
Avoirs en banque à vue	22 956 786.12	49 577 251.—
Avoirs en banque à terme	40 627 568.45	
Effets de change	2 332 101.95	
Reports	505 892.35	
Comptes courants débiteurs en blanc	Fr. 5 318 830.95	40 655 704.61
garantis par hypothèques	Fr. 168 126.20	
garantis par d'autres gages	Fr. 38 167 760.85	290 016.58
Avances et prêts à terme fixe garantis par hypothèques	500 000.—	67 847.90
Titres et participations permanentes	3 170 005.30	
Immeubles à l'usage de la banque	1 916 000.—	
Autres postes de l'actif	3 305 435.24	
Avals et cautionnements: Fr. 23 409 196.30		
	127 202 327.38	127 202 327.38

Banque du Rhône S.A., Genève

Actif	Bilan au 31 décembre 1965	Passif
	Fr.	Fr.
Caisse et compte de chèques postaux	731 972.53	1 217 204.38
Avoirs en banque à vue	2 089 727.41	1 211 467.06
Avoirs en banque à terme	1 782 231.46	85 577.90
Effets de change	675 975.60	5 429 899.39
Reports	85 940.55	1 872 745.38
Comptes courants débiteurs en blanc	945 773.07	9 843.35
Comptes courants débiteurs gagés	3 105 079.63	455 725.60
Avances et prêts à terme fixe gagés	22 555.36	223 044.28
Titres et participations permanentes	2 313 064.76	3 000 000.—
Participations syndicales	1 414 497.46	25 000.—
Autres postes de l'actif	410 837.90	39 131.44
	13 577 655.73	8 016.95
		13 577 655.73
Charges	Pertes et profits 1965	Produits
	Fr.	Fr.
Intérêt débiteurs	442 245.94	39 131.44
Commissions	9 845.67	446 267.36
Organes de la banque et personnel	307 928.10	477 404.83
Frais généraux et frais de bureau	208 415.39	27 629.63
Impôts et taxes	12 688.75	
Pertes et amortissements	66 606.60	28 791.65
Bénéfice net de l'exercice 1965	Fr. 8 016.95	75 653.93
Report de l'exercice précédent	Fr. 39 131.44	
Solde disponible	Fr. 47 148.39	
	1 094 878.84	1 094 878.84
Données complémentaires sur le bilan	Etat des titres	
Montant des avals et des cautionnements	Fr. 1 130 629.25	
		Fr. 120 500.—
	a) Obligations suisses: Confédération	Fr. 49 500.—
	Divers	Fr. 71 000.—
	b) Actions suisses: Banques	Fr. 24 496.85
	Sociétés financières	Fr. 100 000.—
	Divers	Fr. 250 000.—
	(dont participations permanentes Fr. 350 000.—)	Fr. 374 496.85
	c) Obligations étrangères: Divers	Fr. 45 702.80
	d) Actions étrangères	Fr. 1 772 365.11
	(dont participations permanentes Fr. 500 630.80)	
		Fr. 2 313 064.76

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Auslandspostüberweisungsdienst — Service intern. des virements postaux

Umrechnungskurs ab 27. April 1966 — Cours de conversion dès le 27 avril 1966

Belgien und Luxemburg/Belgique et Luxembourg: Fr. 8.69 1/2; Dänemark/Danemark: Fr. 62.80; Deutschland/Allemagne: Fr. 107.95; Frankreich/France: Fr. 88.50; Italien/Italie: Fr. -69⁵⁰/₁₀₀; Marokko/Maroc: Fr. 87.10; Niederlande/Pays-Bas: Fr. 119.30; Norwegen/Norvège: Fr. 60.60; Oesterreich/Autriche: Fr. 16.78; Schweden/Suède: Fr. 84. -.

Grossbritannien und Irland (Eire)*/Grande-Bretagne et Irlande (Eire)*: 1 £ Sterl. = Fr. 12.11*. Zahlungen durch Vermittlung der (paiements par intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London; Postcheckrechnung/chèques postaux Nr. 40-600 Basel/Bâle. 98. 28. 4. 66

France

Importation de produits originaires et en provenance de Suisse

Le «Journal officiel de la République française» du 17 avril 1966 a publié un avis informant les intéressés de la mise en répartition, par anticipation sur le prochain accord commercial et au titre du deuxième trimestre 1966, de contingents d'importation de marchandises originaires et en provenance de Suisse. La liste des produits mis en répartition ainsi que les procédures d'importation qui leur sont applicables sont les mêmes que celles mentionnées dans l'avis du 26 janvier 1966¹⁾. Les demandes de licences d'importation déposées dans les limites de ce dernier texte avant le 17 avril 1966 resteront valables. Elles seront examinées dans les mêmes conditions que celles déposées au titre de l'avis du même jour. 98. 28. 4. 66

¹⁾ Voir FOSC, N° 27 du 2 février 1966.

République Malagasy

Ouverture de contingents globaux d'importation

Le «Journal officiel de la République Malagasy» du 9 avril 1966 a publié l'avis N° 928 informant les importateurs de l'ouverture, au titre du programme d'importation 1966¹⁾ et du premier semestre de l'année en cours, d'une première tranche des contingents globaux pour l'introduction à Madagascar de produits originaires de tous pays²⁾. Les tranches correspondantes (7/12^{es} des montants annuels environ) des contingents de la liste S de l'accord de commerce, de protection des investissements et de coopération technique conclu le 17 mars 1964³⁾ entre la Confédération suisse et la République Malagasy sont incorporées dans les contingents globaux mis à la disposition des importateurs. Toutefois, les «demandes de quota» présentées au titre de cet accord doivent dans l'ensemble être satisfaites par priorité sur le contingent global concerné.

Il appartient à la Direction du commerce (commerce extérieur) à Tananarive de gérer un certain nombre de contingents globaux et singulièrement ceux qui sont affectés aux produits médicaux, produits pharmaceutiques, matières colorantes et insecticides en tant qu'ils sont destinés aux «industriels» et aux «utilisateurs finals» ou à l'administration malgache, ainsi qu'aux machines et appareils d'équipement, électriques ou non. De leur côté, les services économiques provinciaux administrent entre autres les contingents réservés aux produits laitiers (lait de conserve autres que les laits médicaux, fromages, etc.), matières colorantes et insecticides réservés à la vente directe par les négociants locaux ou les détaillants, tissus, matériels mécaniques ou électriques de consommation (machines à coudre domestiques, à écrire, à calculer, etc.), appareils de photographie, de cinématographie ou de reproduction du son, ainsi qu'à l'horlogerie.

L'importation de certains produits de toutes provenances (par exemple machines à coudre, horlogerie) n'est autorisée que dans les limites de pourcentages déterminés du contingent global auquel ils émanent. D'autre part, les contingents relatifs à l'entrée de quelques marchandises – et en particulier des chaussures – feront ultérieurement l'objet d'une publication distincte.

Les services malgaches compétents recevront les demandes d'attribution de quota⁴⁾ pendant la période s'étendant du 23 au 31 mai 1966. Pour les biens d'équipement les importateurs sont dispensés cependant de présenter une «demande de quota» et peuvent par conséquent déposer leurs «dossiers de licences» dès le 9 avril 1966 à la direction du commerce (commerce extérieur) à Tananarive. Les autres importateurs, à qui on a octroyé un «quota», doivent présenter leurs «dossiers de licences» dans les six semaines suivant la notification de l'attribution de ce dernier; passé ce délai, le «quota» est périmé, «définitivement» s'il a été accordé après concurrence, sauf renouvellement dans le cas contraire.

Les reliquats des contingents du premier semestre 1966 mis en répartition dans les provinces malgaches par l'avis N° 928 resteront à la disposition des importateurs et seront attribués au fur et à mesure des demandes; le cas échéant, leurs soldes s'ajouteront aux contingents du deuxième semestre.

¹⁾ Ce programme s'étend sur la période allant du 15 mars 1966 au 14 mars 1967 inclus.

²⁾ Les permis afférents à des marchandises originaires et en provenance de la République fédérale d'Allemagne, de la Belgique, de l'Italie, du Luxembourg et des Pays-Bas ne peuvent grever les contingents globaux utilisables sur tous pays qu'après épuisement des contingents ayant été ouverts simultanément pour les importations de ces Etats à Madagascar.

³⁾ Voir FOSC, N° 68 du 20 mars 1964.

⁴⁾ Devant donner toutes précisions utiles sur les marchandises à importer les demandes d'attributions de quota doivent en outre être accompagnées de divers documents et en particulier de deux exemplaires de la facture proforma établie par le fournisseur et n'ayant pas plus de 5 semaines de date et si possible d'un échantillon par qualité offerte. Pour les tissus, il est nécessaire de présenter, en deux exemplaires, un échantillon constitué par un carré de 10 cm de côté.

⁵⁾ Les «dossiers de licences» doivent contenir, outre la formule de demande d'autorisation d'importation proprement dite, une facture proforma en six exemplaires dont un original; cette facture peut être la même que celle présentée lors de la «demande de quota». Pour les tissus, il est nécessaire de produire, en double exemplaire, un échantillon, dont celui qui était annexé à la «demande de quota». Cet échantillon doit être constitué par un carré de 10 cm de côté. 98. 28. 4. 66

Der schweizerische Index der industriellen Produktion

Sonderheft Nr. 75

Die unter obigem Titel erfolgte Veröffentlichung der Kommission für Konjunkturfragen des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements ist zum Preis von Fr. 3.50 erhältlich (24 Seiten. Format A 4). Vorauszahlung erbeten auf Postcheckkonto 30-520 Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern.

Indice suisse de la production industrielle

Supplément N° 75

La publication de la Commission de recherches économiques du Département de l'économie publique, qui a paru sous le titre précité, est en vente au prix de fr. 3.50 (24 pages, format A 4). Envoi contre versement préalable du montant en question au compte de chèques postaux 30-520, Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

Vorschriften über den Warenverkehr und den gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland

Bereinigt auf 1. März 1965 (Vierte Auflage)

Die Vorschriften über die schweizerische Aussenhandelsgesetzgebung sind, unter Berücksichtigung sämtlicher bisher erfolgten Abänderungen und Ergänzungen, in einer Broschüre von 78 Seiten, übersichtlich dargestellt, neu in einer vierten Auflage herausgegeben worden. Die Broschüre kann zum Preise von Fr. 2.50 von der Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes in Bern, Effingerstrasse 3, bezogen werden. Postcheckrechnung 30-520.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Redaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

SEIGA GLARUS

Einladung zur

36. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, den 12. Mai 1966, vormittags 11.45 Uhr, im Bureau der Zwiirerei Stropp AG, Turij

Traktanden:

1. Beschlussfassung über die Jahresrechnung 1965 nach Anhörung des Geschäftsberichtes des Verwaltungsrates und des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Décharge an den Verwaltungsrat.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahl des Verwaltungsrates.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Diverses.

Die Bilanz sowie die Gewinn- und Verlustrechnung, der Bericht der Kontrollstelle und der Geschäftsbericht des Verwaltungsrates mit den Anträgen über die Verwendung des Jahresergebnisses liegen ab 2. Mai am Sitze der Gesellschaft in Glarus zur Einsicht auf. Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilnehmen wollen, haben ihre Aktien bis spätestens drei Tage vor der Generalversammlung bei der Schweiz. Kreditanstalt in Zürich zu deponieren. Gegen Vorweisung der Depotklärung wird ihnen eine Ausweiskarte ausgehändigt.

Glarus, den 21. April 1966

Der Verwaltungsrat

Manufacture de montres «National» S.A.

Convocation

Conformément aux articles 11, 12 et 13 des statuts, Messieurs les actionnaires sont convoqués à

l'assemblée générale ordinaire

le lundi 16 mai 1966, à 11 heures, dans les bureaux de la société, à La Chaux-de-Fonds, avec l'ordre du jour suivant:

Opérations statutaires

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport du contrôleur seront à la disposition des actionnaires au siège social dès le 6 mai 1966.

Pour avoir le droit de participer à l'assemblée générale, les actionnaires doivent opérer 3 jours au moins avant la réunion, soit au siège social, soit dans une banque, le dépôt de leurs actions. En échange de ce dépôt, ils recevront un récépissé nominatif et personnel qui leur servira de carte d'admission pour l'assemblée générale. Le conseil d'administration

AG Drahtseilbahn Unterwasser-Itios

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, 12. Mai 1966, 15.15 Uhr, im Hotel Post, Unterwasser

1. Protokoll der Generalversammlung vom 7. April 1965
2. Geschäftsbericht und Rechnungen 1965
3. Verwendung des Jahresergebnisses
4. Wahlen
5. Verschiedenes

Gegen schriftliche Angabe ihrer Aktiennummern bis spätestens 9. Mai 1966 erhalten die Aktionäre von der Betriebsleitung der DUL, Bahnhofplatz 1a, St. Gallen, eine Zutrittskarte als Stimmbefähigungsausweis sowie den Geschäftsbericht.

Der Verwaltungsrat

Occasions- Vervielfältiger

Ohne automatische Papierzuführung:

Print-Fix, Multitor	Fr. 90.—
Edison, Portale	Fr. 60.—
Geatner, Modell 3	Fr. 50.—

Mit automatischer Papierzuführung:

Print-Fix	Fr. 125.—
Gehe, Modell 73	Fr. 100.—
Gehe, Modell 75	Fr. 50.—
Gehe-Automat mit Schrenk, elektrisch	Fr. 450.—
Gehe, Regent, Automat, elektrisch	Fr. 500.—
Pelikan, elektrisch, mit Schrenk, Modell 60	Fr. 600.—
Elima, elektrisch	Fr. 350.—
Rote 10, Handbetrieb	Fr. 100.—
Rote 10, elektrisch	Fr. 200.—
Rote 40, elektrisch	Fr. 300.—
Rote 15, elektrisch	Fr. 300.—
Rote 51 (1 Jahr gebraucht)	Fr. 500.—
Edison, Dick 90	Fr. 180.—
Edison, Dick 91	Fr. 300.—
Roneo 210, neuerlich	Fr. 150.—
Roneo 500, elektrisch	Fr. 300.—
Geatner, Modell 6	Fr. 75.—
Geatner, 500-Blatt-Anlage, S R	Fr. 200.—
Geatner, Modell 66	Fr. 400.—
Geatner, Modell 66E, elektrisch, mit Schrenk	Fr. 400.—
Rex D 25, elektrisch	Fr. 500.—
Rex D 2	Fr. 100.—
Rex 260	Fr. 950.—
Kege, Eintrammelmaschine	Fr. 50.—
Kege, Zweitrammelmaschine	Fr. 100.—

Umdrucker:

Ornig	Fr. 200.—
Fordigral	Fr. 200.—
Duplico	Fr. 250.—



Print-Fix

ab Fr. 2800.—
der leistungsfähige
Vervielfältiger mit

- Druckluftzuführung
- Präzisions-Papierzuführung
- 150 Abzüge pro Minute
- Mehrfarbendruck
- leise laufend
- Druckluft für
Papierreinigung
Pulverbestäubung
Matrizenreinigung
• Lochkartendruck

Print-Fix Edgar Rutishauser AG

Spezialfabrik für Vervielfältigungsmaschinen
Zürich, Tödi-Str. 1, Tel. (051) 25 73 31

Parkplatz im Hof

A vendre ou à louer à 15 km de
Lausanne

USINE

possédant sa propre station de trans-
formation électrique, d'une puissance
de 250 kVA.

Surface utile env. 550 m², plus 2000 à
12 000 m² de terrain.

Tous renseignements par Fiduciaire
W. Diserens S.A., Chaux-de-Fonds 3, Lan-
sanne. Téléphone (021) 23 25 71
(fermé le samedi).

Mittelgrosses Fabrikations- und Handels-
unternehmen der Lebensmittelbranche am
Verwaldstättersee, Nahe Luzern, sucht
erfahrene

Buchhalterin

Nach Einarbeitung Prokura.

Einsatzbereite, selbständig arbeitende Be-
werberinnen wollen sich bitte melden unter
Chiffre S 28451-23 an Publicitas Luzern.



Inserate erschliessen
den Markt

Inserate im
Schweizerischen Handelsamtsblatt

ANTOR

S. + P. Käser, Antikmöbel, schönste Orientteppiche
St. Martinshof-Ringstrasse 37, Olten, Telefon (062) 4 24 27

Als Spezial-Einrichtungshaus für exklusive antike Raumgestaltung
sind wir in der Lage, alle Wohnräume mit prunkvollen alten russi-
schen und persischen Orientteppichen auszustatten.
Zur Gestaltung grosser und kleiner Räume besitzen wir zahlreiche
echt antike Möbelstücke; Renaissance, Barock, Klassizismus, Louis-
Philippe-Stile und herrliche alte Rustic-Möbel. Zahlreiche antike
Kleinodien, die den Kenner erfreuen, stehen zur Wahl bereit.

Verlangen Sie unverbindlich unsere Wohnberater oder besuchen Sie
unsere Ausstellungslokalitäten in Olten.

Rechnungsruf infolge öffentlichen Inventars

(Art. 582 ZGB)

über den Nachlass des am 10. Februar 1966 verstorbenen Herrn

Friedrich Gottlieb Brechbühl

geb. 24. Oktober 1899, Handel mit Maschinen und Werkzeugen, von
Lauperswil (Bern), wohnhaft gewesen in Luzern, Ulmenstrasse 8.

Eingabefrist für Gläubiger und Schuldner (einschliesslich Bürg-
schaftsgläubiger) bis und mit 28. Mai 1966, bei Gefahr des Aus-
schlusses der Gläubiger gemäss Art. 590 ZGB.

Luzern, den 28. April 1966 Teilungsamt der Stadt Luzern

In landschaftlich besonders schöner Lage zu verkaufen:

Bauernhof Nähe Zürich

(50 Autominuten), ca. 9 ha Grundland, reichliches Inven-
tar, sowie reizvolles separates

4-Zimmer- Komfort-Wohnhaus

mit herrlichem Blick auf Bodensee und Bihl. Öl-
Zentralheizung, moderner Einbauküche, Bad, WC,
Garage.

Übernahme zinsgünstiger Hypotheken möglich.

Zuschriften werden erbeten an O. Moosmann,
Maritzstrasse 17, 3100 Burgdorf

HERO CONSERVEN LENZBURG

Dividendenzahlung

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 25. April 1966 hat die Dividende
für das Geschäftsjahr 1965 festgesetzt auf:

Brutto	Fr. 72.—
davon gehen ab	
3% Couponsteuer	Fr. 2.16
27% Verrechnungssteuer	Fr. 19.44
	Fr. 50.40

Die Auszahlung erfolgt ab 26. April 1966 gegen Einreichung des Coupons Nr. 3 der
Aktien 1-35 000.

Zahlstellen:

in Aarau:	bei der Schweizerischen Bankgesellschaft
in Basel:	beim Schweizerischen Bankverein
	beim Bankhaus A. Sarasin & Cie.
in Genf:	bei Pictet & Cie.
	bei der Schweizerischen Bankgesellschaft
in Lausanne:	bei der Schweizerischen Bankgesellschaft
in Lenzburg:	an unserer Kasse
	bei der Hypothekbank Lenzburg
in Zürich:	bei der Schweizerischen Bankgesellschaft
	bei der Schweizerischen Kreditanstalt

MIKRON HOLDING AG., BIEL

Dividende 1965

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 27. April 1966 wird Coupon
Nr. 5 der Inhaberk Aktien unserer Gesellschaft mit Fr. 25.— brutto, abzüglich 30%
cidg. Coupons- und Verrechnungssteuer, also mit

Fr. 17.50 netto je Aktie

vom 28. April 1966 an spesenfrei eingelöst

beim Schweiz. Bankverein, Biel, Basel und Zürich
bei der Schweiz. Kreditanstalt, Biel, Basel und Zürich
bei den Herren Pictet & Cie., Genf
bei den Herren A. Sarasin & Cie., Basel
bei der Cosmos Bank, Zürich, und
an Sitze unserer Gesellschaft

Verlangen Sie vom SHAB. unentgeltliche Zusendung einer Probenummer
der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»

MOTORWAGENFABRIK BERNA AG., OLTEN

Einladung zur

ordentlichen Generalversammlung der Herren Aktionäre

am Donnerstag, den 12. Mai 1966, vormittags 11 Uhr, im Verwaltungsgebäude in Olten

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1965 sowie des Berichtes
der Kontrollstelle und Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
3. Wahl der Kontrollstelle.
4. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht mit Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung für das Jahr 1965
sind vom 20. April 1966 an im Verwaltungsgebäude in Olten zur Einsicht der Herren Aktio-
näre aufgelegt.

Eintrittskarten können gegen Ausweis über den Aktienbesitz unter Angabe der Nummer
bis zum 9. Mai 1966 bei der Direktion der Gesellschaft bezogen werden.

Die Herren Aktionäre können sich durch schriftliche Vollmacht von andern Aktionären
vertreten lassen.

Olten, den 12. April 1966

Der Verwaltungsrat

papierfabrik perlen

Laut Beschluss der Generalversammlung vom 26. April 1966
gelangt für das abgelaufene Geschäftsjahr 1965 die Dividende von
Coupon Nr. 20 der Inhaber- und Namenaktien mit brutto Fr. 40.—,
abzüglich 3% Coupons- und 27% Verrechnungssteuer, also mit netto
Fr. 28.—, vom 27. April 1966 an zur Auszahlung. Die Einlösung
erfolgt bei folgenden Banken und deren Niederlassungen:

Luzerner Kantonalbank, Luzern
Schweizerische Kreditanstalt, Luzern und Zürich
Schweizerische Volksbank, Luzern
Bank Leu & Co. AG., Zürich
Schweizerische Bankgesellschaft, Luzern und Zürich

Perlen, 26. April 1966

Der Verwaltungsrat

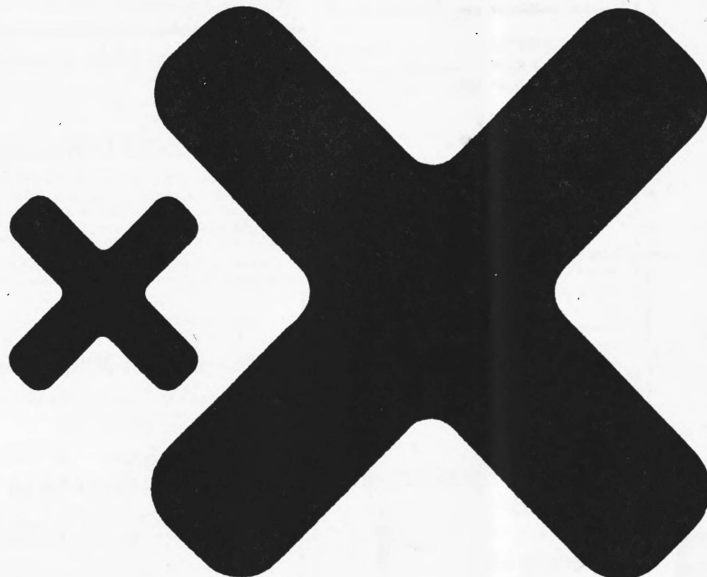
IHR UNTERNEHMEN WÄCHST MIT BURROUGHS

SERIE E: Nicht nur Grossbetriebe, auch kleinere Unternehmen und Verwaltungen können heute von den Vorteilen der elektronischen Datenverarbeitung profitieren.

Die neuen Burroughs Serie E - Anlagen erlauben es Ihnen, Daten im wahrsten Sinne des Wortes «direkt» zu verarbeiten. Bereits bei der Erstellung

des Originaldokumentes werden numerische und alphabetische Daten im Kernspeicher, auf Lochkarten oder Magnetkarten für beliebige spätere Einlesung und Verarbeitung festgehalten.

Die je nach Bedarf eingesetzte interne oder externe Programmierung der volltransistorisierten Vieroperationen-Elektronenrechner löst die kompliziertesten Probleme sozusagen zeitlos.

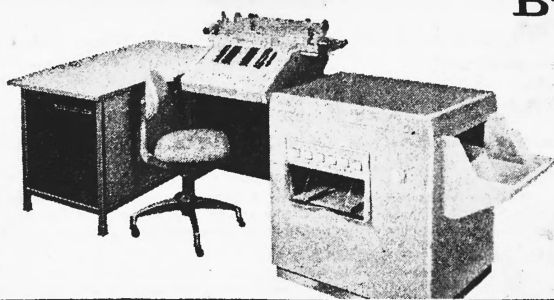


Nur eine Demonstration kann zeigen, wie die preislich äusserst günstigen Anlagen auch Ihnen helfen können.

Burroughs Rechenmaschinen AG. Sihlporte 3, 8023 Zürich, Tel. 258760. Filialen in Aarau, Basel, Bern, Genf, Lausanne, Lugano, Sion, St. Gallen und Zürich.

Burroughs

Additions-
und Rechenmaschinen
Buchungsautomaten
Elektronenrechner-Anlagen



EMPFEHLUNG

Tel. (051) 470101

MASPOLI

Treuhand

EMPFEHLUNG

Tel. (051) 470101

Monatsabschlüsse Revisionen Verwaltungen Betriebsberatungen

Inserate

im Schweizerischen
Handelsamtsblatt
haben stets Erfolg!

CURATOR AG.

Revisions- und Treuhandgesellschaft

ZÜRICH und ZUG

Mitglied von Intercura-Groupement International Fiduciaire, vertreten in den meisten Ländern Europas, in den USA, Kanada, Südamerika, Südafrika und Australien, empfiehlt sich für:

Einführung von Betriebsabrechnungen
mit Budget- und Kalkulationskontrolle

NATIONAL - NCR

Buchhaltungsmaschinen

Neueste Modelle, rebuilt,
30-40% billiger als neue
inkl. Organisation, Service und Unterhalt.

Vorführung oder nähere Auskünfte durch

REBUMA SUTER AG., Uetlibergstr. 350, 8045 Zürich
Tel. (051) 33 66 36

Prêts rapides

● Pas de caution jusqu'à
Fr. 10 000.—

● Pas de demande de renseignements à l'employeur ni au propriétaire.

● Conditions sérieuses.

Veuillez nous envoyer ce coupon
aujourd'hui encore.
Vous trouverez un ami en la
banque spécialisée depuis 50 ans.

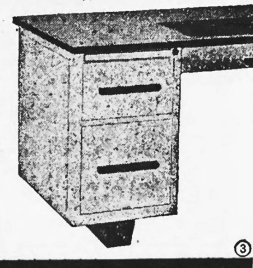
Banque Procrédit
Fribourg, Tél. 037 / 26431

Nom
Prénom
Rue
Localité

gut

Stahlmöbelfabrik
F. Gut AG Hägendorf
Tel. 062 69149

Pullsocket Typ 54 M



Verlangen Sie Prospekte und Bezugsquellennachweis

Conventionsfreie Frachten ab Uebersee und England

Müller-Gysin AG.
Internationale Transporte
4000 Basel 23
Telefon (061) 34 67 00

Zu kaufen gesucht

Registraturschränke

für Hängemappen, Grösse A 4

Offerten sind erbeten an Postfach 315,
8021 Zürich.

Günstig abzugeben, auch gegen WIR, einige Rechenmaschinen

voll- und halbautomatisch, in einwandfreiem Zustand.

Postfach 2353, 8023 Zürich

Aktiendruck

seit Jahren unsere Spezialität
Aschmann & Scheller AG.
Buchdruckerei zur Froschau
Zürich 25 Tel. (051) 32 71 64

MIT

80% Einschlag

abzugeben:

Burroughs F 2000

multipl. Buchungsautomat mit 11 Speichern,
zwei Programmsätzen zu 4 Arbeiten, Kurz-
text-Modell, knapp 3 Jahre gebraucht.

Binggeli & Cie., Schwarztorstrasse 71
Bern, Tel. (031) 45 95 77

AUFRUF

Die Sparhefte Nrn. 450554 und 762567 der Kantonalbank von Bern, Interlaken, werden vernichtet.

Die Gläubiger werden diese Sparhefte gemäss Art. 90 OR entkräften und über ihre Guthaben verfügen, sofern die allfälligen Inhaber dieser Sparhefte diese nicht binnen drei Monaten der Kantonalbank von Bern, Interlaken, vorlegen und ihr besseres Recht nachweisen.

Interlaken, 25. April 1966

Kantonalbank von Bern,
Interlaken



Broschüre

Warenumsatz- steuer

Preis: Fr. 1.80

Einzahlungen auf
Postcheckkonto
30 - 520.

Schweizerisches
Handelsamtsblatt
3000 Bern